



# Induction hob with integrated ventilation system

## PVS...B1...

|             |                      |                                                                    |    |
|-------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------|----|
| <b>[sr]</b> | Uputstvo za upotrebu | Indukciona ploča za kuvanje sa integrisanim ventilacionim sistemom | 2  |
| <b>[hr]</b> | Upute za upotrebu    | Indukcijska ploča za kuhanje s integriranim sustavom ventilacije   | 19 |

## Bosch BetterFood app

Discover your new appliance with a thousand flexible recipes!

- Vegan, low-carb or gluten-free? You can adapt all the recipes to your preferences.
- Discover recipes for the ingredients you already have at home.
- Healthy cooking made easy thanks to the Nutri-Check health compass.
- Get the optimum settings for your connected appliances in recipes.

This app is only available in certain European countries and languages.



Download free  
of charge



## Sadržaj

|                                           |    |                                                |    |
|-------------------------------------------|----|------------------------------------------------|----|
| 1 Bezbednost .....                        | 2  | 11 Vremenske funkcije .....                    | 11 |
| 2 Izbegavanje materijalne štete .....     | 4  | 12 PowerBoost .....                            | 11 |
| 3 Zaštita životne sredine i štednja ..... | 5  | 13 Zaštita za decu .....                       | 11 |
| 4 Adekvatno posuđe za kuvanje .....       | 6  | 14 Individualno sigurnosno isključivanje ..... | 11 |
| 5 Upoznavanje sa uređajem .....           | 6  | 15 Osnovna podešavanja .....                   | 12 |
| 6 Vrste režima rada .....                 | 7  | 16 Test posuđa za kuvanje .....                | 13 |
| 7 Pre prve upotrebe .....                 | 8  | 17 Čišćenje i održavanje .....                 | 13 |
| 8 Osnovno rukovanje .....                 | 8  | 18 Otklanjanje smetnji .....                   | 16 |
| 9 Upravljanje ventilatorom .....          | 10 | 19 Odlaganje u otpad .....                     | 17 |
| 10 CombiZone .....                        | 10 | 20 Korisnička služba .....                     | 17 |

## 1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Definicija signalnih reči

Ovde možete pogledati značenje signalnih reči koje se koriste u ovom uputstvu.

#### **UPOZORENJE**

Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili moguće teške ili smrtonosne povrede.

#### **PAŽNJA**

Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili oštećenja uređaja ili drugu materijalnu štetu.

**Napomena:** Upućuje na važne informacije.

### 1.2 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva, pasoš uređaja kao i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

### 1.3 Namenska upotreba

Priključivanje uređaja bez utikača sme da vrši samo ovlašćeno stručno osoblje. Ukoliko dođe do oštećenja usled pogrešnog priključivanja, gubite pravo na garanciju.

Samo u slučaju stručne ugradnje u skladu sa uputstvom za montažu zagarantovana je sigurnost prilikom upotrebe. Instalater je odgovoran za pravilno funkcionisanje na mestu postavljanja.

Uređaj koristite samo:

- za pripremu jela i pića.
- pod nadzorom. Bez prekida nadzirite kratke postupke kuvanja.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- na čamcima ili u vozilima.
- sa eksternim tajmerom ili posebnim daljinskim upravljačem. Ovo ne važi u slučaju kada je isključen rad sa uređajima koji su obuhvaćeni standardom EN 50615.
- za usisavanje opasnih ili eksplozivnih materijala i isparenja.
- za usisavanje sitnih delova ili tečnosti.

Ukoliko nosite aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. pejsmejker ili defibrilator), proverite kod vašeg lekara da je isti po smernicama 90/385/EWG Saveta Evropske unije od 20. Juna 1990. kao i da odgovara EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 standardu i da je izabran, implantiran i programiran u skladu sa VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduslovi ispunjeni i ako se koriste nemetalni pribor i posuđe za kuvanje sa nemetalnim ručkama, korišćenje ove in-

dukcione ravne ploče za kuvanje za namenjenju upotrebu je bezopasno.

#### 1.4 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 15 godina i to rade pod nadzorom.

Decu mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i od priključnog kablova.

#### 1.5 Bezbedna upotreba

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

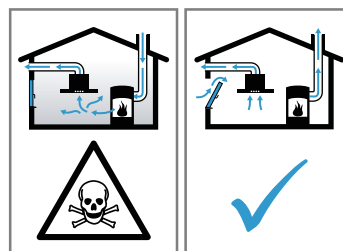
Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!**

Gasovi sagorevanja koji su usisani nazad mogu da dovedu do trovanja. Vatrišta koja zavise od vazduha u prostoriji (npr. grejni uređaji na gas, ulje, drvo ili ugalj, protočni bojleri, kotlovi za zagrevanje vode) vazduh za sagorevanje crpe iz prostorije u koju su postavljeni i izduvne gasove izbacuju preko sistema za izduvne gasove (npr. dimnjak) u spoljašnju sredinu. U kombinaciji sa uključenim aspiratorom uzima se vazduh iz kuhinje i susednih prostorija. Bez dovoljnog dotoka vazduha nastaje potpritisak. Otrovnii gasovi iz dimnjaka ili odvodnog okna

usisavaju se nazad u stambene prostorije.



- ▶ Uvek se pobrinite za dovoljno dotoka vazduha, ako uređaj upotrebljavate u režimu odvođa vazduha istovremeno sa vatrištem koje zavisi od vazduha u prostoriji.
- ▶ Bezbedan režim rada je moguć samo ako potpritisak u prostoriji za postavku vatrišta ne prekoračuje 4 Pa (0,04 mbar). To može da se postigne, ako zahvaljujući otvorima koji ne mogu da se zatvore, npr. u vratima, prozorima, u kombinaciji sa ventilacionim otvorom za dotok vazduha/ispusni vazduh ili zahvaljujući drugim tehničkim merama, može da struji vazduh koji je neophodan za gorenje. Sam ventilacioni otvor za dotok vazduha/ispusni vazduh ne garantuje održanje granične vrednosti.
- ▶ U svakom slučaju potražite savet od zaduženog dimničara, koji može da proceni ukupan ventilacioni sklop kuće i da predloži odgovarajuću meru za ventilaciju.
- ▶ Ako uređaj primenjujete isključivo u režimu rada cirkulacionog vazduh, moguć je rad bez ograničenja.

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuvanje na ploči za kuvanje sa masti ili uljem bez nadzora može da bude opasno i da dovede do požara.

- ▶ Vruća ulja i masti nipošto nemojte da ostavljate bez nadzora.
- ▶ Nikad ne pokušavajte da ugasite vatru vodom, već isključite uređaj i zatim prekrijte plamen npr. poklopcem ili prekrivačem za gašenje vatre.

Površina za kuvanje se veoma zagreva.

- ▶ Na površinu za kuvanje ili u neposrednoj blizini nikada nemojte postavljati zapaljive predmete.
- ▶ Ne ostavljajte predmete na površini za kuvanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nipošto nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fiokama neposredno ispod ploče za kuvanje.

Poklopci za ravnu ploču za kuvanje mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

- ▶ Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje.

Nakon svake upotrebe uključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuvanje automatski isključi kada se na njoj ne nalaze lonci i tiganji.

Naslage masnoće na filterima za masnoću mogu da se zapale.

- ▶ Uređaj nemojte nikada da puštate u rad bez filtera za masnoću.
- ▶ Redovno čistite filtere za masnoću.
- ▶ U blizini uređaja nemojte raditi sa otvorenim plamenom (npr. flambirati).
- ▶ Uređaj instalirajte u blizini vatrišta za čvrsta goriva (npr. drvo ili ugalj) samo onda, ako vatrište ima zatvoreni poklopac koji ne može da se skine. Ne smeju da lete varnice.

#### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**

Tokom rada se zagrevaju uređaj i delovi koje možete da dodirnete, a posebno okvir ploče za kuvanje, ukoliko postoji.

- ▶ Budite pažljivi i ne dodirujte grejne elemente.
- ▶ Udaljite malu decu mlađu od 8 godina.

Zaštitne rešetke za ploču za kuvanje mogu dovesti do nezgode.

- ▶ Nikada nemojte koristiti zaštitnu rešetku za ploču za kuvanje.

Predmeti od metala se na ploči za kuvanje veoma brzo zagrevaju.

- ▶ Na ploči za kuvanje nemojte spuštati predmete od metala, npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.

Uređaj se zagreva tokom rada.

- ▶ Pre čišćenja sačekajte da se uređaj ohladi.
- ▶ Ako u uređaj dospeju vruće tečnosti, sačekajte da se uređaj ohladi i izvadite filter za masnoću ili prelivnu posudu.

#### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.

- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, zamenu mora da izvrši obučeno stručno osoblje.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 17*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom. Kablovska izolacija električnih aparata može da se istopi na vrelim delovima uređajima.
- ▶ Nipošto nemojte da dovodite priključne kablove električnih aparata u kontakt sa vrelim delovima uređaja.

#### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Usled tečnosti između dna lonca i ringle, lonci mogu naglo odskočiti.

- ▶ Ringla i dno lonca uvek moraju biti suvi.

- ▶ Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.

Prilikom kuvanja sa potapanjem u vodi, ploča za kuvanje i posuda za kuvanje mogu da se pregreju i puknu.

- ▶ Posuda za kuvanje koja je potopljena u vodu ne sme direktno da dodiruje dno lonca koji je napunjen vodom.

- ▶ Koristite samo posuđe za kuvanje koje je otporno na visoke temperature.

Uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom može da dovede do posekotine.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj čija je površina napukla ili polomljena.

## 2 Izbegavanje materijalne štete

Ovde možete da se informišete o najčešćim uzrocima štete, kao i da pronađete savete o tome kako da ih izbegnete.

| Oštećenje                                  | Uzrok                                                                                                       | Mera                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fleke                                      | Postupak pripreme hrane bez nadzora.                                                                        | Posmatrajte postupak pripreme hrane.                                                                                        |
| Fleke, napukline ploče                     | Prosute namirnice, pre svega one sa velikim procentom šećera.                                               | Odmah uklonite strugačem za staklene površine.                                                                              |
| Fleke, napukline ploče ili lomovi stakla   | Neispravno posuđe za kuvanje, posuđe sa istopljenim emajlom ili posuđe sa bakarnim ili aluminijumskim dnom. | Koristite odgovarajuće posuđe za kuvanje koje je u dobrom stanju.                                                           |
| Fleke, promene boja                        | Neadekvatne metode čišćenja.                                                                                | Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku i ploču za kuvanje čistite samo kada je hladna. |
| Napukline ploče ili lom stakla             | Udarci ili pad posude za kuvanje, pribora za kuvanje ili drugih tvrdih ili oštih predmeta.                  | Dok kuvate nemojte udarati o staklo ili dozvoliti da predmeti padnu na ploču za kuvanje.                                    |
| Ogrebotine, promene boja                   | Hrapavo dno posuda za kuvanje ili pomerenje posude za kuvanje na ploči za kuvanje.                          | Proverite posuđe. Kada pomerate posudu, podignite je.                                                                       |
| Ogrebotine                                 | So, šećer ili pesak.                                                                                        | Ploču za kuvanje nemojte upotrebljavati kao radnu površinu ili prostor za odlaganje.                                        |
| Oštećenja na uređaju                       | Kuvanje sa zamrznutim posuđem za kuvanje.                                                                   | Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.                                                                   |
| Oštećenja na posuđu za kuvanje ili uređaju | Kuvanje bez sadržaja.                                                                                       | Na vrućoj zoni za kuvanje nemojte ostavljati ili zagrevati praznu posudu za kuvanje.                                        |
| Oštećenja stakla                           | Istopljen materijal na vrućoj zoni za kuvanje ili vruć poklopac za lonac na staklu.                         | Na ploču za kuvanje nemojte stavljati papir za pečenje, aluminijumsku foliju, plastične posude ili poklopce za lonac.       |
| Prekomerno zagrevanje                      | Vruće posuđe za kuvanje na komandnom polju ili okviru.                                                      | Na ova područja nemojte spuštati vruće posude za kuvanje.                                                                   |

## 3 Zaštita životne sredine i štednja

### 3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti još manje energije.

Izaberite zonu za kuvanje koja odgovara veličini lonca. Centrirajte posudu za kuvanje.

Upotrebljavajte posuđe čiji prečnik dna odgovara prečniku ringle.

**Savet:** Proizvođači posuđa obično navode gornji prečnik lonca. On je često veći od prečnika dna.

- ✓ Neodgovarajuće posuđe za kuvanje ili nepotpuno prekrivene zone za kuvanje dovode do utroška velike količine energije.

Zatvorite lonac odgovarajućim poklopcem.

- ✓ Ako kuvate bez poklopca, uređaju je potrebno značajno više energije.

Poklopac po mogućstvu otvarajte samo povremeno.

- ✓ Kada podignete poklopac, ispušta se velika količina energije.

Koristite stakleni poklopac.

- ✓ Stakleni poklopac vam omogućuje da pogledate u lonac a da pritom ne morate da podižete poklopac.

Upotrebljavajte lonce i tiganje sa ravnim dnom.

- ✓ Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posude za kuvanje koje odgovaraju količini namirnica.

- ✓ Potrebno je više energije da bi se zagrejalo veliko posuđe sa malo unetih namirnica.

Kuvajte sa malo vode.

- ✓ Što je više vode u posudi za kuvanje, utoliko će više energije biti potrebno za zagrevanje.

Prevremeno vratite na niži stepen pripreme. Koristite odgovarajući stepen za nastavak kuvanja.

- ✓ Ako koristite previše jak stepen za nastavak kuvanja, rasipa se energija.

Stepen ventilatora prilagodite intenzitetu isparenja od kuvanja.

- ✓ Niži stepen ventilatora znači manju potrošnju energije.

U slučaju intenzivnog isparenja od kuvanja, blagovremeno izaberite viši stepen ventilatora.

- ✓ Mirisi će se manje širiti prostorom.

Isključite uređaj, kada više nije potreban.

Tokom kuvanja provetravajte u dovoljnoj meri.

- ✓ Uređaj radi efikasnije i sa manje radnih zvukova.

Filtere čistite ili zamenite u navedenim razmacima.

- ✓ Dejstvo filtera ostaje očuvano.

## 4 Adekvatno posuđe za kuvanje

Posuđe koje odgovara za kuvanje pomoću indukcije mora da ima feromagnetno dno, dakle da ga privlači magnet; pored toga, dno mora da odgovara veličini zone za kuvanje.

Ukoliko posuda za kuvanje ne bude prepoznata na zoni za kuvanje, posudu postavite na zonu za kuvanje sa manjim prečnikom.

### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuvanje

Da bi posuda za kuvanje bila prepoznata, poštujujte veličinu i materijal posude za kuvanje. Dna svih posuda za kuvanje moraju da budu potpuno ravna.

Pomoću Test posuda za kuvanje možete da proverite da li posuđe odgovara.

| Posuđe                                                                                                                                                                          | Materijali                                                                                                                                                                                                               | Karakteristike                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preporučeno posuđe<br>                                                                          | Posuđe od inoksa u „sendvič“ izvedbi koje dobro raspoređuju toplotu.                                                                                                                                                     | Te posude ravnomerno raspoređuju toplotu, brzo se zagrevaju i omogućuju prepoznavanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pogodno<br><br> | Feromagnetne posude za kuvanje od emajliranog čelika ili livenog gvožđa ili specijalno posuđe za indukciju od inoksa.<br><br>Dno nije potpuno feromagnetno.<br><br>Dna posuda za kuvanje sa komponentama od aluminijuma. | Te posude se brzo i ravnomerno zagrevaju i omogućuju sigurno prepoznavanje.<br><br>Ako je prečnik feromagnetnog područja manji od dna posude za kuvanje, zagreva se samo feromagnetna površina. Zbog toga se toplota ne raspoređuje ravnomerno.<br><br>Takva dna posuda za kuvanje smanjuju feromagnetnu površinu usled čega se posudu za kuvanje predaje manja snaga. Može se desiti da ove posude ne budu dovoljno ili uopšte prepoznate, zbog čega se nedovoljno zagrevaju. |
| Nije pogodno                                                                                                                                                                    | Posude za kuvanje od normalnog, tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminijuma.                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

#### Napomene

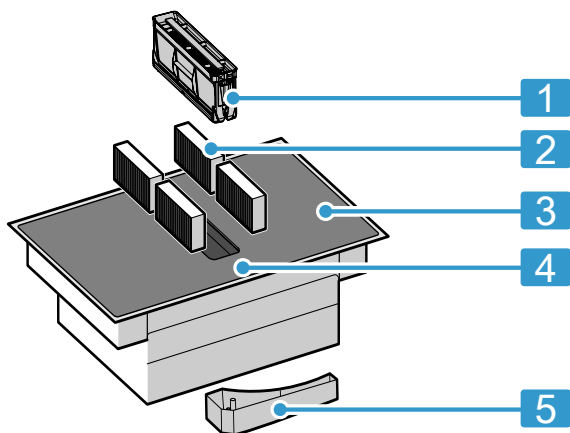
- Između ploče za kuvanje i posude nemojte koristiti adapterske ploče.

- Nemojte zagrevati prazne posude za kuvanje i koristiti posude sa tankim dnom, jer bi se posude mogle veoma zagrijati.

## 5 Upoznavanje sa uređajem

### 5.1 Vaš novi uređaj

Informacije o vašem novom uređaju



#### Br. Oznaka

- |   |                                                                                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Filter za masnoću                                                                                                  |
| 2 | Filter za neprijatne mirise kod režima cirkulacije vazduha ili filter zvuka kod režima odvoda vazduha <sup>1</sup> |
| 3 | Ploča za kuvanje                                                                                                   |
| 4 | Komandno polje                                                                                                     |
| 5 | Prelivna posuda                                                                                                    |

### 5.2 Specijalan pribor

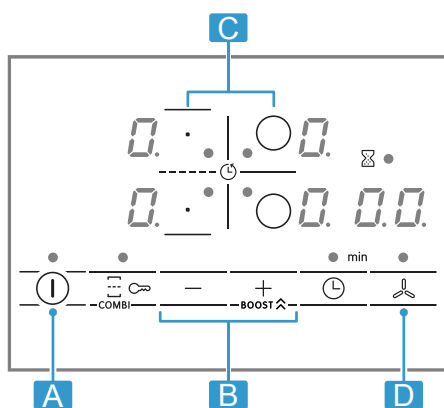
U zavisnosti od varijante ugradnje uređaja, dostupan je različit pribor koji možete da kupite u specijalizovanoj trgovini, putem korisničkog servisa ili naše zvanične internet stranice.

- Komplet odvoda vazduha
- Komplet cirkulacije vazduha
- Filter za neprijatne mirise za režim cirkulacije vazduha
- Filter zvuka za režim odvoda vazduha

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja.

## 5.3 Komandna površina

Pojedini detalji, kao što su boja i oblik, mogu da odstupaju od slike.



| Slovo | Oznaka                  |
|-------|-------------------------|
| A     | Glavni prekidač         |
| B     | Područje za podešavanje |
| C     | Zona za kuvanje         |
| D     | Senzor za ventilaciju   |

**Napomena:** Komandnu površinu uvek održavajte čistim i suvim.

**Savet:** U blizini prikaza i senzora nemojte postavljati sudove za kuvanje. Elektronika može da se pregreje.

### Senzori za izbor

| Senzor  | Funkcija                                    |
|---------|---------------------------------------------|
| ⓘ       | Glavni prekidač                             |
| ○/□     | Izbor zone kuvanja                          |
| -/+     | Odabir podešavanja                          |
| BOOST ↑ | PowerBoost<br>Intenzivni stepen ventilacije |
| ☐       | CombiZone                                   |
| ☐       | Zaštita za decu                             |
| ⌚       | Funkcija tajmera                            |
| ☐       | Ručno upravljanje ventilacijom              |

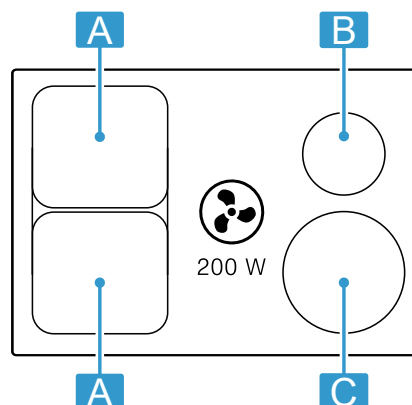
### Prikazi

| Prikaz | Funkcija                                    |
|--------|---------------------------------------------|
| 1-9    | Stepeni za kuvanje                          |
| b      | PowerBoost<br>Intenzivni stepen ventilacije |
| 1-3    | Stepeni ventilacije                         |

## 5.4 Raspored zona za kuvanje

Navedena snaga je izmerena sa normiranim loncima, koji su opisani u standardu IEC/EN 60335-2-6. Snaga

može da se razlikuje u zavisnosti od veličine ili materijala posuđa.



| Oblast         | Najviša snaga                                    |
|----------------|--------------------------------------------------|
| A Ø 21 cm ☐☐   | Stepen snage 9<br>PowerBoost<br>2200 W<br>3700 W |
| A 21 x 38 cm ☐ | Stepen snage 9<br>3600 W                         |
| B Ø 14,5 cm    | Stepen snage 9<br>PowerBoost<br>1400 W<br>2200 W |
| C Ø 21 cm      | Stepen snage 9<br>PowerBoost<br>2200 W<br>3700 W |

## 5.5 Zona za kuvanje

Pre kuvanja proverite da li veličina posude za kuvanje odgovara zoni za kuvanje na kojoj želite da kuvate:

| Oblast | Tip zone za kuvanje                          |
|--------|----------------------------------------------|
| ○/☐☐   | Zona za kuvanje sa jednim krugom             |
| ☐      | Zona za kombinovano kuvanje<br>→ Stranica 10 |

## 5.6 Prikaz preostale toplote

Ploča za kuvanje za svaku zonu za kuvanje ima prikaz preostale toplote. Nemojte da dodirujete zonu za kuvanje sve dok prikaz preostale toplote svetli.

| Prikaz | Značenje                  |
|--------|---------------------------|
| H      | Zona za kuvanje je vruća. |
| h      | Zona za kuvanje je topla. |

## 5.7 Prikaz zasićenosti

Ploča ima prikaz zasićenosti. Kada su filteri za uklanjanje neprijatnih mirisa zasićeni, svetli F i morate da zamenite filtere.

→ "Filter za neprijatne mirise ili filter za zvuk", Stranica 15

# 6 Vrste režima rada

Uređaj možete da koristite u režimu odvoda vazduha ili režimu cirkulacije vazduha.

## 6.1 Režim rada ispusnog vazduha

Usisani vazduh se čisti kroz filter za masnoću i kroz sistem cevi se izvodi u spoljašnju sredinu.



Vazduh ne sme da se odvodi u dimnjak, koji se koristi za odvodne gasove iz uređaja, koji sagorevaju gas ili druga goriva (ne važi za uređaje sa cirkulacijom vazduha).

- Ukoliko se ispusni vazduh želi sprovesti u dimnjak za dim ili dimnjak za izduvni gas koji se ne koristi, neophodno je pribaviti saglasnost zaduženog odžara.
- Ako se ispusni vazduh izvodi kroz spoljašnji zid, trebalo bi da se upotrebljava teleskopski ventilacioni otvor.

## 6.2 Režim cirkulacije vazduha

Usisani vazduh se čisti kroz filtere za masnoću i filter za neprijatne mirise i ponovo se vraća nazad u prostoriju.



Da bi se u režimu cirkulacije vazduha vezali mirisi, morate da ugradite filter za neprijatne mirise. Za različite mogućnosti rada uređaja u režimu cirkulacije vazduha, pogledajte katalog ili pitajte vašeg prodavca. Neophodan pribor možete dobiti u specijalizovanoj prodavnici, kod korisničkog servisa ili u onlajn prodavnici.

**Napomena:** Tokom intenzivnog i dugotrajnog kuvanja stvara se vlaga u prostoriji. Ako koristite uređaj u režimu cirkulacije vazduha, preporučujemo da obezbedite odgovarajuću ventilaciju kuhinje tako što ćete, na primer, na kratko otvoriti prozor kako biste otklonili višak vlage.

# 7 Pre prve upotrebe

Vodite računa o sledećim preporukama.

## 7.1 Prvo čišćenje

Sklonite ostatke od pakovanja sa površine ploče za kuvanje i obrišite je vlažnom krpom. Listu preporučenih sredstava za čišćenje možete pronaći na zvaničnoj internet stranici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Ostale informacije za negu i čišćenje. → *Stranica 13*

## 7.2 Priprema uređaja

Za pravilan rad je potreban sledeći redosled komponenta:

1. Umetnite filter.
2. Umetnite metalni filter za masnoću.

**Napomena:** Nikada nemojte koristiti uređaj bez metalnog filtera za masnoću i prelivne posude.

## 7.3 Kuvanje pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije u odnosu na konvencionalne ploče za kuvanje donosi određene promene i niz pred-

nosti kao što je ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja, ušteda energije kao i jednostavnije održavanje i čišćenje. Nudi i bolju kontrolu toplote, jer se toplota generiše direktno u posudi za kuvanje.

## 7.4 Posude za kuvanje

Listu preporučenog posuđa za kuvanje možete pronaći na zvaničnoj internet stranici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Ostale informacije o odgovarajućem posuđu za kuvanje. → *Stranica 6*

## 7.5 Podešavanje režima rada

Uređaj se isporučuje sa prethodno podešenim režimom cirkulacije vazduha.

Ako je polje za kuvanje instalirano sa ispuhom za vazduh ka spolja, morate da konfigurišete podešavanje  na ovaj režim. Dodatne informacije možete pogledati u poglavlju

→ *"Osnovna podešavanja", Stranica 12*

# 8 Osnovno rukovanje

## 8.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuvanje

- ▶ Uključite i isključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača .
- Ako su sve zone za kuvanje isključene duže od 20 sekundi, ploča za kuvanje se automatski isključuje.

### ReStart

- ▶ Ukoliko ponovo uključite uređaj u prve 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

## 8.2 Podešavanje zona za kuvanje

Za izbor željenog dostupnog stepena snage, dodirnite + ili -.

Svaki stepen snage ima međustepen. On je obeležen tačkom.

### Stepen snage

|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Najmanja snaga |
| 9 | Najveća snaga  |

## Izbor zone za kuvanje i stepena snage

1. Za izbor zone za kuvanje, kratko dodirnite .
  2. U roku od sledećih 10 sekundi izaberite stepen snage:
    - ▶ Dodirnite + za pozivanje stepena snage 9.
    - ▶ Dodirnite — za pozivanje stepena snage 4.
- ✓ Stepen snage je podešen.

**Napomena:** Ukoliko se na zoni za kuvanje ne nalazi posuda za kuvanje ili sud nije odgovarajući, treperi izabrani stepen snage. Nakon određenog vremena, zona za kuvanje se isključuje.

### QuickStart

- ▶ Ukoliko na ploču za kuvanje pre uključivanja stavite posudu za kuvanje, to će biti prepoznato prilikom uključivanja i biće izabrana odgovarajuća zona za kuvanje. Zatim u roku od sledećih 20 sekundi izaberite stepen snage, inače će se ploča za kuvanje isključiti.

## Promena stepena snage i isključivanje zone za kuvanje

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Pritiskajte + ili — sve dok se ne pojavi željeni stepen snage. Za isključivanje zone za kuvanje, podesite .

## Brzo isključivanje zone za kuvanje

Pritisnite simbol zone za kuvanje na 3 sekunde. Zona za kuvanje se isključuje.

## 8.3 Preporuke za kuvanje

Tabela pokazuje koji stepen snage () odgovara za koju namirnicu. Vreme pripreme ( min) može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta namirnice. Za prethodno zagrevanje, podesite stepen snage 8–9.

|                                              |  |  min |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Topljenje</b>                             |                                                                                     |                                                                                         |
| Puter, med, želatin                          | 1 - 2                                                                               | -                                                                                       |
| <b>Podgrevanje i održavanje toplote</b>      |                                                                                     |                                                                                         |
| Barene viršle <sup>1</sup>                   | 3 - 4                                                                               | -                                                                                       |
| <b>Odmrzavanje i podgrevanje</b>             |                                                                                     |                                                                                         |
| Spanać, zamrznut                             | 3 - 4                                                                               | 15 - 25                                                                                 |
| <b>Poširanje, krčkanje</b>                   |                                                                                     |                                                                                         |
| Knedle od krompira <sup>1</sup>              | 4. - 5.                                                                             | 20 - 30                                                                                 |
| Mučeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez | 3 - 4                                                                               | 8 - 12                                                                                  |
| <b>Kuvanje, kuvanje na pari, dinstanje</b>   |                                                                                     |                                                                                         |
| Pirinač, sa duplom količinom vode            | 2. - 3.                                                                             | 15 - 30                                                                                 |
| Krompir kuvan u ljusci                       | 4. - 5.                                                                             | 25 - 35                                                                                 |
| Testenina <sup>1</sup>                       | 6 - 7                                                                               | 6 - 10                                                                                  |
| Supe i čorbe                                 | 3. - 4.                                                                             | 15 - 60                                                                                 |
| Povrće                                       | 2. - 3.                                                                             | 10 - 20                                                                                 |

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Prethodno zagrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.

|                                                                                               |  |  min |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Varivo u ekspres loncu                                                                        | 4. - 5.                                                                             | -                                                                                       |
| <b>Krčkanje</b>                                                                               |                                                                                     |                                                                                         |
| Dinstano pečenje                                                                              | 4 - 5                                                                               | 60 - 100                                                                                |
| Gulaš <sup>2</sup>                                                                            | 3 - 4                                                                               | 50 - 60                                                                                 |
| <b>Prženje/pečenje sa malo masti</b><br><sup>1</sup>                                          |                                                                                     |                                                                                         |
| Šnicla, natur ili pohovana                                                                    | 6 - 7                                                                               | 6 - 10                                                                                  |
| Odrežak, debljine 3 cm                                                                        | 7 - 8                                                                               | 8 - 12                                                                                  |
| Prsa živine, debljine 2 cm                                                                    | 5 - 6                                                                               | 10 - 20                                                                                 |
| Hamburger (debljine 2 cm)                                                                     | 6 - 7                                                                               | 10 - 20                                                                                 |
| Riba i riblji file, pohovano                                                                  | 6 - 7                                                                               | 8 - 20                                                                                  |
| Kozice i krabe                                                                                | 7 - 8                                                                               | 4 - 10                                                                                  |
| Sotiranje svežeg povrća i pečurki                                                             | 7 - 8                                                                               | 10 - 20                                                                                 |
| Zamrznuta jela, npr. jela na tiganju                                                          | 6 - 7                                                                               | 6 - 10                                                                                  |
| Omlet (pržiti jedan za drugim)                                                                | 3. - 4.                                                                             | 3 - 10                                                                                  |
| <b>Pečenje (150 do 200 g po porciji u 1 do 2 l ulja, fritirajte u porcijama) <sup>1</sup></b> |                                                                                     |                                                                                         |
| Zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, Chicken Nuggets                                            | 8 - 9                                                                               | -                                                                                       |
| Povrće, pečurke, pohovane ili u pivskom testu ili tempura testu                               | 6 - 7                                                                               | -                                                                                       |
| Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu                                       | 4 - 5                                                                               | -                                                                                       |

## 9 Upravljanje ventilatorom

Zona za kuvanje ima sistem za odvod isparenja koji je integrisan u površini za kuvanje.

Funkcije upravljanja sistemom za odvod isparenja se opisuju u nastavku.

Fabrička podešavanja možete da promenite u svakom trenutku.

→ "Osnovna podešavanja", Stranica 12

**Napomena:** Da biste poboljšali performanse, koristite plitko posuđe. Kada koristite duboko posuđe, postavite poklopac ukoso.

### 9.1 Automatski start ventilacije

Ako prvoj zoni za kuvanje dodelite stepen snage, sistem za odvod isparenja automatski počinje da radi. Step ventilacije svetli na prikazu ventilacije.

Nakon tog automatskog pokretanja možete da promenite stepen ventilacije.

→ "Promena ili isključivanje ventilatora", Stranica 10

### 9.2 Upravljanje ventilatorom

Ploča ima 3 stepena ventilacije.

#### Uključivanje ventilatora

1. Pritisnite .
- ✓ Ventilator se uključuje sa prethodno podešenim stepenom snage.
2. Izaberite željeni stepen ventilacije pomoću simbola + i −.
- ✓ Step snage ventilatora svetli.

**Napomena:** Ako ste podesili vreme pripreme ili vreme alarmnog sata, dodirnite  kako bi se prikazao stepen ventilacije.

#### Promena ili isključivanje ventilatora

1. Pritisnite .
2. Izaberite željeni stepen ventilacije ili podesite na 0.

### 9.3 Intenzivni stepen ventilacije

Postoji intenzivni stepen ventilacije u kojem ventilator kratko radi većom snagom.

#### Uključivanje intenzivnog stepena

1. Pritisnite .
2. Izaberite stepen ventilacije 3, a zatim dodirnite **BOOST** .
- ✓ Prikaz **b** svetli.

**Napomena:** Nakon otprilike 8 minuta, uređaj se samostalno vraća na stepen ventilacije 3.

#### Promena ili isključivanje intenzivnog stepena

1. Pritisnite .
2. Izaberite željeni stepen ventilacije ili podesite na 0.

### 9.4 Naknadni rad ventilatora

Nakon isključivanja zone za kuvanje pomoću glavnog prekidača, ventilator još nekoliko minuta nastavlja da radi.

Preduslov za to je da je zona za kuvanje uključena i da ventilator radi bar jedan minut.

Po isteku odgovarajućeg vremena se automatski isključuje. To vreme zavisi od režima rada u kom je uređaj instaliran.

Kada je ventilator uključen, svetli stepen ventilacije. Možete da isključite ventilator u svakom trenutku, tako što ćete pritisnuti .

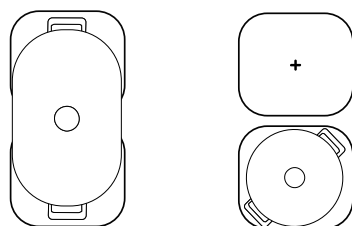
## 10 CombiZone

Omogućava kombinaciju dve zone za kuvanje iste veličine, sa uključenim istim stepenom snage za obe. Ona je posebno namenjena za kuvanje u dugom posuđu.

Ova funkcija omogućava kuvanje sa posudom za kuvanje koja zauzima jednu zonu za kuvanje i koju radi većeg komfora možete da pomerate sa jedne zone na drugu. U tom slučaju obe zone zadržavaju isti stepen pripreme i jednaka podešavanja.

### 10.1 Pozicioniranje posuđa za kuvanje

Koristite posuđe za kuvanje koje odgovara veličini zone za kuvanje.



### 10.2 Aktivirati CombiZone

1. Izaberite zonu za kuvanje i podesite stepen pripreme.
2. Kratko pritisnite .
- ✓ Svetli  i u prikazima obe zone za kuvanje se prikazuje stepen pripreme.

### 10.3 Deaktivirati CombiZone

- ▶ Dodirnite .
- ✓ Dve zone za kuvanje nadalje funkcionišu kao dve nezavisne zone za kuvanje.

## 11 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuvanje poseduje različite funkcije za podešavanje vremena pripreme:

- Tajmer za isključivanje
- Alarmni sat

### 11.1 Tajmer za isključivanje

Omogućuje programiranje vremena pripreme za ringlu i automatsko isključivanje ringle po isteku podešenog vremena.

#### Programiranje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuvanje i željeni stepen pripreme.
2. Kratko pritisnite ☹.
- ✓ Prikaz • zone za kuvanje svetli.
3. Izaberite vreme pripreme pomoću + ili –.
- ✓ Vreme počinje da teče.

#### Napomene

- Za sve zone za kuvanje možete automatski da podešite jednako vreme pripreme. Dodatne informacije možete pogledati na .  
→ "Osnovna podešavanja", Stranica 12
- Ako za kombinovanu zonu za kuvanje izaberete funkciju CombiZone, podešeno vreme je jednako za obe zone za kuvanje.

#### Promena ili brisanje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Pritisnite ☹.
3. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite + ili – ili podesite na ☹☹.

### 11.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 minuta. Ova funkcija je nezavisna od zona za kuvanje i drugih podešavanja. Ne isključuje automatski ringle.

#### Podešavanje kuhinjskog alarmnog sata

1. Izaberite ringlu i dva puta kratko pritisnite ☹.
- ✓ Svetli • pored ☹.
2. Pomoću + ili – izaberite željeno vreme.
- ✓ Vreme teče.

#### Promena ili brisanje vremena alarmnog sata

1. Nekoliko puta dodirnite simbol ☹, dok ne zasvetli prikaz • pored ☹.
2. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite + ili – ili podesite na ☹☹.

## 12 PowerBoost

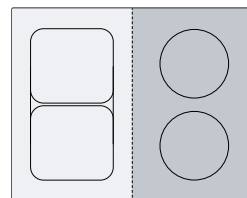
Pomoću ove funkcije možete da zagrejte velike količine vode brže nego pomoću 9.

Ova funkcija je na raspolaganju za sve zone za kuvanje ukoliko druga zona za kuvanje iz iste grupe nije u režimu rada.

U suprotnom, u prikazu izabrane zone za kuvanje trepere b i 9. Zatim se automatski podešava 9, bez aktiviranja funkcije.

Za uključivanje, izaberite ringlu i stepen pripreme 9. Zatim pritisnite **BOOST** ⬆.

Za isključivanje, izaberite ringlu i kratko pritisnite –, da biste izabrali željeni stepen pripreme.



**Napomena:** U delu kombinovane zone možete da aktivirate ovu funkciju samo kada nezavisno koristite dve zone za kuvanje.

## 13 Zaštita za decu

Ploča za kuvanje je opremljena zaštitom za decu. Pomoću nje ćete sprečiti da deca uključe ploču za kuvanje.

Da biste mogli da uključite funkciju, ploča za kuvanje mora da bude isključena.

Kada dodirnete ☹, na 4 sekunde ćete uključiti ili isključiti zaštitu za decu.

Ukoliko želite da automatski aktivirate zaštitu za decu nakon svakog isključivanja ploče za kuvanje, pogledajte dodatne informacije u delu Osnovna podešavanja → Stranica 12.

## 14 Individualno sigurnosno isključivanje

Sigurnosna funkcija se aktivira ako se zona za kuvanje koristi već duže vreme i ne promenite nijednu postavku. Zona za kuvanje prikazuje F8 i isključuje se.

Vreme od 1 do 10 sati zavisi od izabranog stepena snage.

Da biste uključili zonu za kuvanje, pritisnite bilo koji taster.

## 15 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

### 15.1 Pregled osnovnih podešavanja

| Prikaz                                                                                | Podešavanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vrednost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1    | Zaštita za decu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  – Manuelno. <sup>1</sup><br> – Automatski.<br> – Isključeno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  2    | Zvučni signali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  – Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni.<br> – Uključen je samo signal za grešku.<br> – Uključen je samo signal za potvrdu.<br> – Svi zvučni signali su uključeni <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  5    | Automatsko isključivanje zona za kuvanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  – Isključiti.. <sup>1</sup><br> – Minute do automatskog isključivanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  6    | Trajanje zvučnog signala za kraj tajmera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  – 10 sekundi <sup>1</sup><br> – 30 sekundi<br> – 1 minut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  7    | Ograničenje snage<br>Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuvanje, ukoliko je potrebno, prema okolnostima električne instalacije. Dostupna podešavanja zavise od maksimalne snage ploče za kuvanje. Detaljne informacije možete da pogledate na pločici sa oznakom tipa. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuvanje dostigne podešenu granicu snage, prikazuje se  i ne možete da izaberete veći stepen snage. |  – Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuvanje <sup>1</sup> .<br> – 1000 W. Najslabija snaga.<br> – 1500 W.<br>...<br> – 3000 W. Preporučeno za 13 ampera.<br> – 3500 W. Preporučeno za 16 ampera.<br> – 4000 W.<br> – 4500 W. Preporučeno za 20 ampera.<br>...<br> – Maksimalna snaga ploče za kuvanje. |
|  9  | Vreme biranja zone za kuvanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  – Neograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite bez ponovnog biranja. <sup>1</sup><br> – Ograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite u roku od 10 sekundi posle izbora. Nakon tog vremena morate ponovo da izaberete zonu za kuvanje pre podešavanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  12 | Test posuđa za kuvanje<br>Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  – Nije zadovoljavajući.<br> – Nije optimalan.<br> – Zadovoljavajući.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  17 | Podesite režim cirkulacije ili režima odvoda vazduha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  – Konfigurisanje režima cirkulacije vazduha. <sup>1</sup><br> – Konfigurisanje režima odvoda vazduha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  18 | Podešavanje automatskog starta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  – Isključeno.<br> – Uključeno. <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  20 | Podešavanje naknadnog rada<br>Kada ploča za kuvanje radi u režimu odvoda vazduha, ventilacija se uključuje na otpr. 6 minuta sa stepenom snage.<br>Kada ploča za kuvanje radi u režimu cirkulacije vazduha, ventilacija se uključuje na otpr. 30 minuta sa stepenom snage.<br>Funkcija naknadnog rada se automatski isključuje nakon ovog vremena.                                                                                                                                                                   |  – Isključeno.<br> – Uključeno <sup>1</sup> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  0  | Povratak na fabrička podešavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  – Individualna podešavanja <sup>1</sup> .<br> – Fabrička podešavanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

<sup>1</sup> Fabričko podešavanje

## 15.2 O osnovnim podešavanjima

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude isključena.

1. Da biste uključili ploču za kuvanje, dodirnite .
2. U roku od sledećih 10 sekundi dodirnite  na 4 sekunde.

| Informacija o proizvodu                | Prikaz                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spisak službi za tehničku podršku (TK) |   |
| Fabrički broj                          |                                                                                    |
| Fabrički broj 1                        |                                                                                    |
| Fabrički broj 2                        |                                                                                    |

- ✓ Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu. Pritisnite simbol + ili −, kako bi se pojavili pojedinačni prikazi.

3. Da biste došli do osnovnih podešavanja, dodirnite .
- ✓  i  svetle naizmenično kao i  kao programirana vrednost.
4. Dodirnite  više puta, sve dok se ne prikaže željena funkcija.
5. Pomoću + ili − izaberite željenu vrednost.
6. Dodirnite  4 sekunde.
- ✓ Podešavanja su memorisana.

## 15.3 Napuštanje osnovnih podešavanja

- Da biste isključili ploču za kuvanje, dodirnite .

# 16 Test posuda za kuvanje

Kvalitet posude za kuvanje ima veliki uticaj na brzinu i rezultat postupka kuvanja. Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje. Pre provere se uverite da veličina dna posude za kuvanje odgovara veličini upotrebljene zone za kuvanje. Funkciji možete da pristupite preko osnovnih podešavanja. → *Stranica 12*

## 16.1 Vršenje postupka Test posuda za kuvanje

1. Na sobnoj temperaturi napunite posudu za kuvanje sa oko 200 ml vode i postavite je na sredinu zone za kuvanje čija veličina najbolje odgovara veličini dna posude za kuvanje.
2. Otvorite osnovna podešavanja i izaberite  i .
3. Pritisnite + ili −. Na zonama za kuvanje treperi prikaz .
- ✓ Funkcija je aktivirana.
- ✓ Nakon 10 sekundi pojaviće se rezultat na prikazima zona za kuvanje.

## 16.2 Provera rezultata

U narednoj tabeli možete da pogledate šta rezultat znači za kvalitet i brzinu postupka kuvanja.

| Rezultat                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Posuda za kuvanje nije pogodna za zonu za kuvanje i zbog toga se ne zagreva.                           |
|  Posuda za kuvanje se zagreva sporije nego što je očekivano i postupak kuvanja se ne odvija optimalno. |
|  Posuda za kuvanje se pravilno zagreva i postupak kuvanja je u redu.                                  |

**Napomena:** U slučaju nepovoljnih rezultata, posudu za kuvanje ponovo stavite na manju zonu za kuvanje, ukoliko postoji.

Za aktiviranje funkcije, dodirnite + ili −.

# 17 Čišćenje i održavanje

## 17.1 Sredstva za čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i strugače stakla možete kupiti preko korisničkog servisa, u onlajn prodavnici ili u trgovini.

### PAŽNJA

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- Nipošto nemojte koristiti neadekvatna sredstva za čišćenje.
- Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje sve dok je ploča za kuvanje vrela. Na taj način mogu da nastanu fleke na površini.

### Neadekvatna sredstva za čišćenje

- Nerazblaženi deterdžent za pranje posuđa
- Sredstva za čišćenje za mašinu za pranje sudova

- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što je sprej za reru ili odstranjivač fleka
- Sunderi koji grebu
- Kompresorski čistači i parni čistači

## 17.2 Čišćenje ploče za kuvanje

Očistite ploču za kuvanje nakon svake upotrebe, kako se ostaci hrane ne bi slepili.

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude hladna. Samo fleke od šećera, pirinčani skrob, plastiku ili aluminijumsku foliju nemojte ostaviti da se ohlade na ploči za kuvanje.

1. Tvrdokornu nečistoću uklonite strugačem za staklene površine.
2. Ploču za kuvanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike. Obratite pažnju na napomene za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

#### Saveti

- Posebnim sunderom za staklokeramiku možete da postignete dobre rezultate čišćenja.
- Ako održavate čistoću dna posuda za kuvanje, površina ploče za kuvanje će ostati u dobrom stanju.

### 17.3 Čišćenje profila

Ukoliko se nakon upotrebe na profilima nalaze nečistoća ili fleke, očistite ih.

**Napomena:** Nemojte da upotrebljavate strugač za staklene površine.

1. Očistite toplom sapunicom i mekom krpom. Nove sunderaste krpe temeljno isperite pre upotrebe.
2. Osušite mekanom krpom.

### 17.4 Filter za masnoću

Filter za masnoću filtrira masnoću iz isparenja od kuvanja. Filter se sastoji od posude i dva filtera za masnoću koji se vade. Učestalost čišćenja zavisi od količine i vrste masti koju koristite za kuvanje. Kako bi bila osigurana optimalna funkcija, čistite filter za masnoću kada primetite naslage masnoće ili najmanje jednom mesečno.

#### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Naslage masnoće na filterima za masnoću mogu da se zapale.

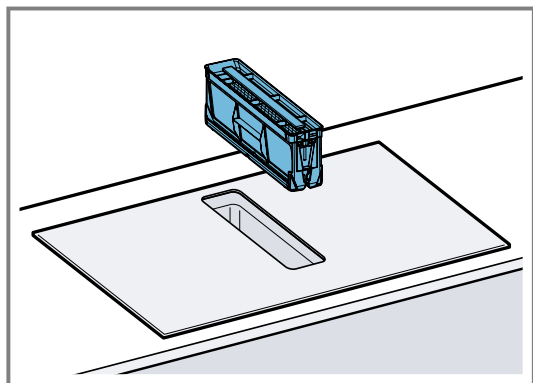
- ▶ Uređaj nemojte nikada da puštate u rad bez filtera za mast.
- ▶ Redovno čistite filtere za masnoću.
- ▶ U blizini uređaja nemojte raditi sa otvorenim plamenom (npr. flambirati).

#### PAŽNJA

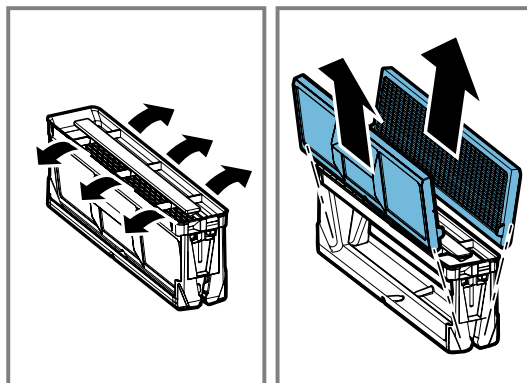
Ukoliko padne, filter za masnoću može da ošteti ploču za kuvanje koja se nalazi ispod.

- ▶ Filter odozdo držite rukom.

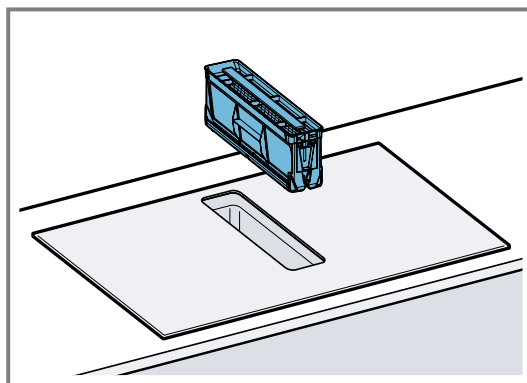
1. Izvadite filter za masnoću.
  - ▶ U posudi može da dođe do taloženja masnoće. Filter za masnoću nemojte okretati, da ne bi došlo do kapanja masnoće.



2. Demontirajte delove filtera za masnoću.



3. Filter za masnoću operite ručno ili u mašini za pranje sudova.
  - "Ručno čišćenje filtera za masnoću", Stranica 14
  - "Pranje filtera za masnoću u mašini za pranje sudova", Stranica 14
4. Ukoliko je potrebno, filtere za neprijatne mirise ili filtere za zvuk izvadite i očistite uređaj iznutra.
5. Ukoliko su u uređaj dospeli predmeti, uklonite ih i uverite se da dovod za prelivnu posudu nije blokiran.
6. Unutrašnjost uređaja obrišite sapunicom i krpom za sudove.
7. Nakon čišćenja postavite suv filter za masnoću.



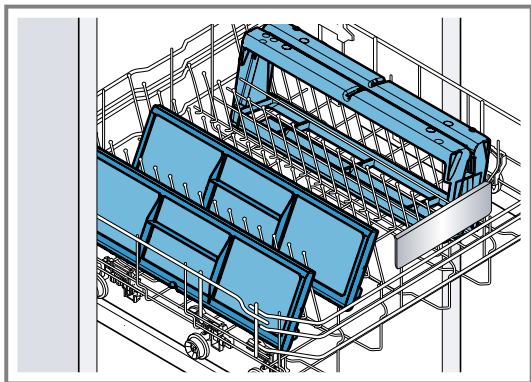
#### Ručno čišćenje filtera za masnoću

1. Demontirajte delove filtera za masnoću.
2. Filter za masnoću potopite u vruću sapunicu.
  - ▶ Filter za masnoću očistite četkom. Nemojte da upotrebljavate agresivna, kisela ili bazna sredstva za čišćenje.
  - ▶ Kod tvrdokorne nečistoće upotrebite specijalan rastvarač masnoće. Možete da kupite rastvarač masnoće preko korisničkog servisa, u onlajn prodavnici ili specijalizovanoj prodavnici.
3. Filter za masnoću dobro isperite.
4. Filter za masnoću treba da se osuši.
5. Montirajte delove filtera za masnoću.
6. Nakon sušenja, postavite filter za masnoću u uređaj.

#### Pranje filtera za masnoću u mašini za pranje sudova

1. Izvadite filter za masnoću.
2. Demontirajte delove filtera za masnoću.

3. Delove filtera za masnoću stavite u mašinu za pranje sudova i vodite računa da ne budu zaglavljani.



Jako zaprljane filtere za masnoću nemojte da perete zajedno sa posuđem. Nemojte da upotrebljavate agresivna, kisela ili bazna sredstva za čišćenje.

4. Uključite mašinu za pranje sudova. Prilikom podešavanja temperature izaberite maksimalno 70 °C.
5. Filter za masnoću treba da se osuši.
6. Nakon sušenja, postavite filter za masnoću u uređaj.

### 17.5 Filter za neprijatne mirise ili filter za zvuk

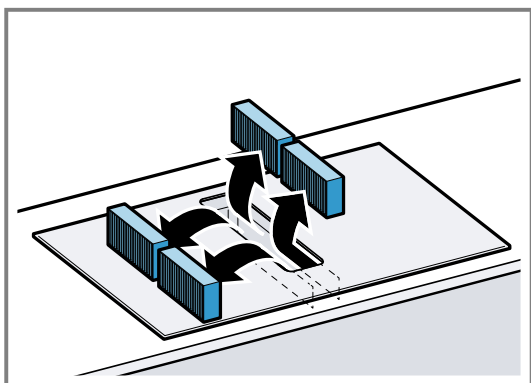
Filtere za neprijatne mirise ili filtere zvuka možete da kupite u specijalizovanoj prodavnici, preko korisničkog servisa ili u onlajn prodavnici.

#### Napomene

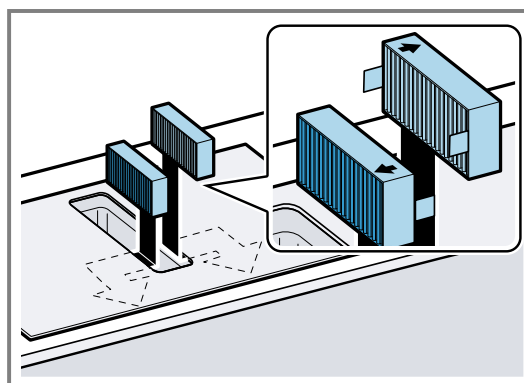
- Filtere za neprijatne mirise zamenite kada se na uređaju prikazuje upozorenje.  
→ "Resetovanje prikaza zasićenosti", Stranica 15
- Filtere zvuka zamenite kada se zaprljaju.

**Zahtev:** Koristite samo originalne filtere, kako bi bila osigurana optimalna funkcija.

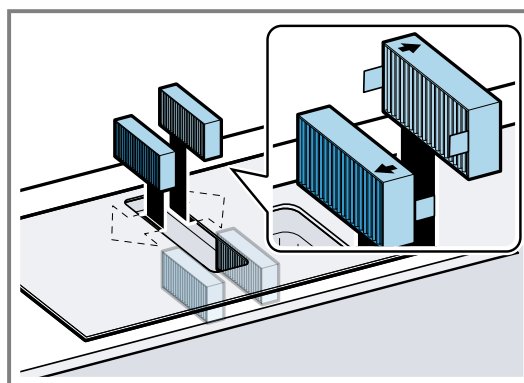
1. Izvadite filter za masnoću.
2. Izvadite 4 filtera za neprijatne mirise ili filtere zvuka i uklonite ih u otpad u skladu sa propisima.



3. Dva nova filtera za neprijatne mirise ili filtere zvuka postavite u uređaj sa leve i desne strane i gurnite ih unapred.



4. Druge filtere za neprijatne mirise ili filtere zvuka postavite u uređaj sa leve i desne strane.



5. Postavite filter za masnoću u uređaj.

### Resetovanje prikaza zasićenosti

Nakon isključivanja uređaja svetli F.

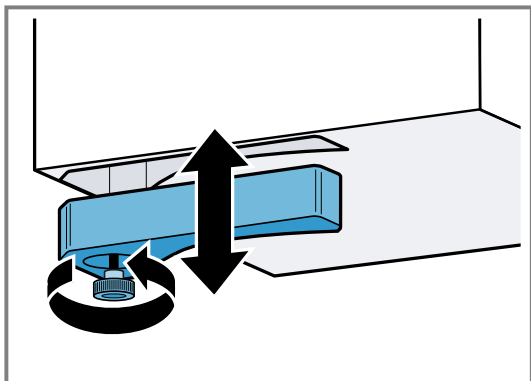
1. Zamenite filter za neprijatne mirise.  
→ "Filter za neprijatne mirise ili filter za zvuk", Stranica 15
  2. Držite  pritisnuto sve dok se ne čuje zvučni signal.
- ✓ F prestaje da svetli. Prikaz filtera za neprijatne mirise je resetovan.

### 17.6 Čišćenje prelivne posude

Prelivna posuda sakuplja tečnost ili predmete koji odzgo dospevaju u uređaj.

**Zahtev:** Uređaj se ohladio i prikaz za preostalu toplotu se ugasio.

1. Prelivnu posudu držite jednom rukom, a drugom rukom je odvrnite.
  - ▶ Nemojte okretati prelivnu posudu da biste sprečili prosipanje tečnosti.



2. Ispraznite i isperite prelivnu posudu.
3. Ukoliko je potrebno, odvrnite zavrtnj i prelivnu posudu bez zavrtnja operite u mašini za pranje sudova.
4. Nakon čišćenja, pričvrstite prelivnu posudu.
5. Uverite se da dovod ka prelivnoj posudi nije blokiran. Nakon hlađenja uređaja, uklonite predmete koji dospeju u uređaj. U tu svrhu demontirajte filter za masnoću.

## 18 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
  - ▶ Ako je uređaj neispravan, pozovite servisnu službu.
- "Korisnička služba", Stranica 17

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.
- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, zamenu mora da izvrši obučeno stručno osoblje.

### 18.1 Upozoravajuće napomene

#### Napomene

- Kada se na prikazu pojavi E, senzor odgovarajuće zone za kuvanje držite pritisnutim i očitajte kôd smetnje.
- Ukoliko kôd smetnje nije naveden u tabeli, ploču za kuvanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi, a zatim je ponovo priključite. Ukoliko se prikaz

iznova pojavljuje, obavestite korisnički servis i navedite tačan kôd smetnje.

- Ukoliko se javi greška, uređaj se ne prebacuje u režim uštede struje.
- Kako bi se osetljive komponente uređaja zaštitile od pregrevanja ili strujnih udara, ploča za kuvanje može privremeno da smanji stepen snage.

### 18.2 Napomene za polje prikaza

| Kvar                      | Uzrok i rešavanje problema                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nijedan prikaz ne svetli. | <p>Napajanje električnom strujom je prekinuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pomoću drugih električnih uređaja proverite da li je reč o nestanku struje.</li> </ul> <p>Uređaj nije priključen u skladu sa električnom šemom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uređaj priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul> <p>Smetnja u elektronici</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite službu za tehničku podršku.</li> </ul> |
| Prikazi trepere.          | <p>Komandno polje je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Osušite komandno polje ili uklonite predmet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ventilator ne funkcioniše | <p>Uređaj nije priključen u skladu sa električnom šemom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uređaj priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Kvar                                                                                        | Uzrok i rešavanje problema                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F                                                                                           | Filter za neprijatne mirise je zasićen ili prikaz zasićenosti svetli iako ste zamenili filter.<br>► Zamenite filter ili resetujte prikaz zasićenosti filtera. Dodatne informacije možete pogledati u poglavlju .<br>→ "Čišćenje i održavanje", Stranica 13                                      |
| F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208                                                             | Elektronika je pregrejana i isključila se jedna ili sve zone za kuvanje.<br>► Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji taster na polju sa komandama.                                                                                                            |
| F5 + stepen snage i signalni ton                                                            | Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Na taj način elektronika može da se pregreje.<br>► Sklonite posudu za kuvanje. Prikaz greške se gasi brzo nakon toga. Možete nastaviti sa kuvanjem.                                                                               |
| F5 i zvučni signal                                                                          | Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Zona za kuvanje je isključena kako bi se zaštitila elektronika.<br>► Sklonite posudu za kuvanje. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuvanjem. |
| F1/F6                                                                                       | Zona za kuvanje je pregrejana i isključila se radi zaštite radne površine.<br>► Sačekajte, dok se elektronika ne ohladi dovoljno, pa ponovo uključite zonu za kuvanje.                                                                                                                          |
| F8                                                                                          | Zona za kuvanje je radila duže vreme i bez prekida.<br>► Individualno sigurnosno isključivanje je uključen. Za podešavanje zone za kuvanje, dodirnite bilo koji taster i isključite prikaz.                                                                                                     |
| E 9000/E9010                                                                                | Radni napon je neispravan i izvan normalnog opsega režima rada.<br>► Stupite u kontakt sa distributerom energije.                                                                                                                                                                               |
| U400/E9011                                                                                  | Ploča za kuvanje nije pravilno priključena.<br>► Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Ploču za kuvanje priključite u skladu sa električnom šemom.                                                                                                                                      |
| d E                                                                                         | Demo režim je aktiviran.<br>► Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Sačekajte 30 sekundi i ponovo je priključite. U naredna 3 minuta, dodirnite bilo koji senzor. Demo režim je deaktiviran.                                                                                            |
| • pored  | Zaštita za decu je aktiviran.<br>► Deaktivirati Zaštita za decu                                                                                                                                                                                                                                 |

## 18.3 Normalni zvukovi uređaja

Indukcioni uređaj nekada može da proizvodi zvukove ili vibracije poput zujanja, šištanja, pucketanja, zvukove ventilatora ili ritmičke zvukove.

# 19 Odlaganje u otpad

## 19.1 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.  
O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).  
Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

# 20 Korisnička služba

Od našeg korisničkog servisa do 15 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište možete da dobijete funkcij-

ski relevantne originalne rezervne delove koji se mogu skladištiti.

Za dodatne informacije obratite se našem korisničkom servisu.

**Napomena:** Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljne informacije o garantnom periodu i uslovima garancije u vašoj zemlji možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije, u korisničkom servisu, kod prodavca ili na našoj internet stranici.

Podatke za kontak korisničkog servisa možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije ili na našoj internet stranici.

U skladu sa direktivom (EU) 65/2014, (EU) 66/2014 i (EU) 2023/826 informaciju možete da pogledate online na [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

## 20.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

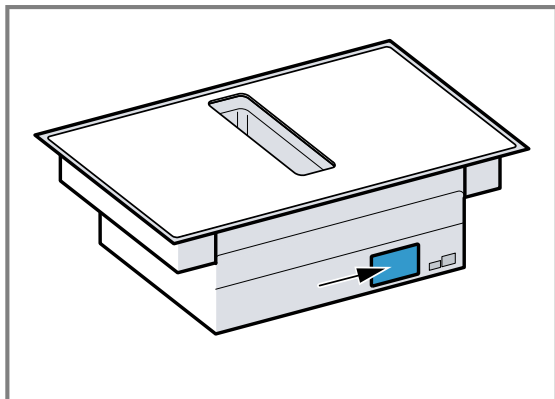
Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) koje možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločicu sa oznakom tipa možete naći:

- u pasošu uređaja.
- napred sa donje strane ploče za kuvanje.

Proizvodni broj (E br) se nalazi i na staklenoj keramici. Indeks korisničkih servisa (KI) i fabrički broj (FD) možete da pogledate i u osnovnim podešavanjima

→ *Stranica 12*.



Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

Dodatne informacije i objašnjenja možete pronaći na internetu.  
Skenirajte QR kôd na naslovnoj stranici.



## Sadržaj

|                                         |    |                                                |    |
|-----------------------------------------|----|------------------------------------------------|----|
| 1 Sigurnost .....                       | 19 | 11 Vremenske funkcije .....                    | 28 |
| 2 Izbjegavanje materijalnih šteta ..... | 21 | 12 PowerBoost .....                            | 28 |
| 3 Zaštita okoliša i ušteda .....        | 22 | 13 Zaštita za djecu .....                      | 28 |
| 4 Prikladno posuđe za kuhanje .....     | 23 | 14 Individualno sigurnosno isključivanje ..... | 28 |
| 5 Upoznavanje .....                     | 23 | 15 Osnovne postavke .....                      | 29 |
| 6 Načini rada .....                     | 24 | 16 Ispit posuđa .....                          | 30 |
| 7 Prije prve uporabe .....              | 25 | 17 Čišćenje i održavanje .....                 | 30 |
| 8 Osnovno rukovanje .....               | 25 | 18 Uklanjanje smetnji .....                    | 32 |
| 9 Upravljanje ventilacijom .....        | 27 | 19 Zbrinjavanje .....                          | 34 |
| 10 CombiZone .....                      | 27 | 20 Servisna služba .....                       | 34 |

## 1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Definicija signalnih riječi

Ovdje ćete naći značenje signalnih riječi upotrijebljenih u ovim uputama.

#### **UPOZORENJE**

Pridržavajte se ovih napomena radi izbjegavanja mogućih teških ili smrtnih ozljeda.

#### **POZOR**

Pridržavajte se ovih napomena radi izbjegavanja oštećenja na uređaju ili drugih materijalnih šteta.

**Napomena:** Ovo ukazuje na važne informacije.

### 1.2 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute, informacije o uređaju i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### 1.3 Namjenska uporaba

Samo ovlašteni instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo. Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost ti-

jekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu hrane i pića
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- na brodovima ili u vozilima.
- s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem. To se ne odnosi na slučaj da je isključen rad s uređajima obuhvaćenim EN 50615.
- za usisavanje opasnih ili eksplozivnih tvari i para.
- za usisavanje sitnih dijelova ili tekućina.

Ako imate aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. srčani stimulator ili defibrilator), u tom slučaju provjerite kod svojeg liječnika odgovara li isti direktivi Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. kao i normi EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 i je li odabran, implantiran i programiran sukladno VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduvjeti ispunjeni i uz to ne koristite nemetalni kuhinjski pribor i posuđe s nemetalnim ruč-

kama, korištenje ove indukcijske ploče za kuhanje je bezopasno kod namjenske uporabe.

#### 1.4 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

#### 1.5 Sigurna uporaba

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

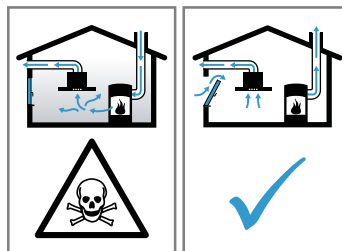
Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od trovanja !**

Usisani plinovi koji izgaraju mogu uzrokovati otrovanja. Grijala na plamen koja ovise o zraku iz prostorije (npr. plinska grijala, grijala na ulje i drva ili ugljen, protočni grijači vode, uređaji za pripremu tople vode) troše zrak za sagorijevanje iz prostorije u kojoj je postavljen uređaj i odvede dimne plinove kroz dimovodne uređaje (npr. dimnjak) na otvoreno. Kada se ovi uređaji koriste u kombinaciji s napom, iz kuhinje i susjednih prostorija izvlači se sobni zrak. Pritom dovod zraka nije dovoljan, te tako nastaje podtlak. Otrovnici plinovi iz dimnjaka ili odvodnog

okna usisavaju se natrag u stambeni prostor.



- ▶ Uvijek se pobrinite za dostatan dovod zraka ukoliko se uređaj koristi u radu s odlaznim zrakom i s grijalima na plamen koja ovise o zraku iz prostorije.
- ▶ Bezopasna uporaba je moguća samo ako u prostoriji u kojoj je postavljeno grijalo na plamen podtlak ne prekoračuje 4 Pa (0,04 mbar). To se može postići ako zrak potreban za sagorijevanje može protjecati kroz otvore koji se ne mogu zatvoriti, kao npr. u vratima, prozorima te kroz otvore povezane sa zidnim otvorom za dovod/odvod zraka ili putem nekih drugih tehničkih mjera. Samo jedan dovodno-odvodni zidni otvor za zrak ne jamči poštivanje graničnih vrijednosti.
- ▶ U svakom se slučaju posavjetujte s nadležnim dimnjačarom koji može ocijeniti mogućnosti prozračivanja čitave kuće te vam predložiti odgovarajuće mjere za prozračivanje.
- ▶ Ukoliko se uređaj koristi isključivo za rad s optočnim zrakom, rad uređaja moguć je bez ograničenja.

##### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuhanje na masti ili ulju na pločama za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar.

- ▶ Vrela ulja i masti nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i zatim pokrijte plamen, npr. poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

Površina za kuhanje postaje jako vruća.

- ▶ Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na površinu za kuhanje ili u neposrednoj blizini.
- ▶ Nikada ne odlažite predmete na površini za kuhanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nikada ne čuvajte zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama izravno ispod ploče za kuhanje.

Pokrivala za ploču za kuhanje mogu dovesti do nezgoda, primjerice, zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala.

- ▶ Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje.

Nakon svake uporabe ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer se na njoj ne nalaze posude i tave.

Naslage masnoća na filtrima za masnoću bi se mogle zapaliti.

- ▶ Uređaj nikada ne koristite bez filtra za masnoću.
- ▶ Redovito čistite filtre za masnoću.
- ▶ Nikada ne radite s otvorenim plamenom (npr. flambiranje) u blizini uređaja.
- ▶ Uređaj postavljajte u blizini grijala na kruta goriva (npr. drva ili ugljen) samo kada je na njima zatvoreni otvor koji se ne može skinuti. Iskrene ne smiju letjeti.

#### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekline!**

Tijekom uporabe uređaj i njegovi dodirljivi dijelovi postaju vrući, posebno okvir ploče za kuhanje ako postoji.

- ▶ Trebate paziti da ne dodirnete grijaće elemente.
- ▶ Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje.

Zaštitne rešetke ploče za kuhanje mogu uzrokovati nesreće.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte zaštitne rešetke ploče za kuhanje.

Metalni predmeti zagrijavaju se jako brzo na ploči za kuhanje.

- ▶ Nikada nemojte odložiti metalne predmete, npr. noževe, vilice, žlice i poklopce, na ploču za kuhanje.

Uređaj postaje vruć tijekom rada.

- ▶ Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi.
- ▶ Ako vruće tekućine dospiju u uređaj, najprije izvadite filter za masnoću ili prelivni spremnik nakon što se uređaj ohladi.

#### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.

- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, može ga zamijeniti isključivo obučeno stručno osoblje.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 34*

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Na vrućim dijelovima uređaja može se rastopiti instalacija kabela električnih uređaja.

- ▶ Onemogućite kontakt priključnog kabela električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.

#### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Posude za kuhanje mogu zbog tekućine između dna posude i kuhališta neočekivano poskoci u zrak.

- ▶ Kuhalište i dno posude uvijek držite suhima.
- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.

Pri kuhanju u vodenoj kupelji ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja.

- ▶ Posuda za kuhanje u vodenoj kupelji ne smije dodirivati dno posude napunjene vodom.
- ▶ Koristite samo posudu za kuhanje otpornu na toplinu.

Uređaj s pokidanom ili puknutom površinom može prouzročiti ozljede.

- ▶ Nemojte upotrebljavati uređaj ako ima poki-danu ili puknutu površinu.

## **2 Izbjegavanje materijalnih šteta**

Ovdje možete pronaći najčešće uzroke oštećenja i savjete kako ih možete izbjeći.

| Oštećenje                                       | Uzrok                                                                                                     | Mjera                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mrlje                                           | Kuhanje bez nadzora.                                                                                      | Promatrajte kuhanje.                                                                                                              |
| Mrlje, stvaranje mje-hurića                     | Prosute namirnice, prije svega one s velikim udjelom šećera.                                              | Odmah uklonite strugalom za staklo.                                                                                               |
| Mrlje, stvaranje mje-hurića ili lomovi u staklu | Oštećena posuda za kuhanje, posuda za kuhanje s rastaljenim emajlom ili s bakrenim ili aluminijskim dnom. | Upotrebljavajte prikladnu posudu za kuhanje u dobrom stanju.                                                                      |
| Mrlje, promjene boje                            | Neprikladne metode čišćenja.                                                                              | Upotrebljavajte isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku i čistite isključivo hladnu ploču za kuhanje. |
| Stvaranje mjehurića ili lomovi u staklu         | Udarci ili pad posude, pribor za kuhanje ili drugi tvrdi ili šiljasti predmeti.                           | Tijekom kuhanja ne udarajte staklo ili pazite da predmeti ne padnu na ploču za kuhanje.                                           |
| Ogrebotine, promjene boje                       | Hrapava dna posuda ili pomicanje posude na ploči za kuhanje.                                              | Provjerite posude. Podignite posudu pri pomicanju.                                                                                |
| Ogrebotine                                      | Sol, šećer ili pijesak.                                                                                   | Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.                                                       |
| Oštećenja na uređaju                            | Kuhanje u zamrznutom posuđu za kuhanje.                                                                   | Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.                                                                         |
| Oštećenja na posudi za kuhanje ili uređaju      | Kuhanje bez namirnica.                                                                                    | Nikada ne stavljajte posudu bez namirnica na vruću zonu za kuhanje niti ne zagrijavajte.                                          |
| Oštećenja stakla                                | Rastopljeni materijal na vrućoj zoni za kuhanje ili vrući poklopac posude na staklu.                      | Ne stavljajte papir za pečenje ili aluminijsku foliju niti plastične posude ili poklopac posude na ploču za kuhanje.              |
| Pregrijavanje                                   | Vruća posuda za kuhanje na upravljačkoj ploči ili na okviru.                                              | Nikada nemojte odložiti vruću posudu za kuhanje na ta područja.                                                                   |

## 3 Zaštita okoliša i ušteda

### 3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje energije.

Zonu kuhanja odaberite prema veličini posude. Posuđe za kuhanje postavite u sredini.

Upotrebljavajte posuđe čiji promjer dna odgovara promjeru kuhališta.

**Savjet:** Proizvođači posuda obično navode gornji promjer lonca. On je često veći od promjera dna.

- ✓ Neodgovarajuće posuđe za kuhanje ili zone kuhanja koje nisu potpuno prekrivene troše više energije.

Posude uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.

- ✓ Kad kuhate bez poklopca, uređaju je potrebno znatno više energije.

Što rjeđe podižite poklopac.

- ✓ Kad podižete poklopac, izlazi puno energije.

Koristite stakleni poklopac.

- ✓ Kroz stakleni poklopac možete gledati u posudu bez podizanja poklopca.

Upotrebljavajte lonce i tave s ravnim dnom.

- ✓ Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posuđe za kuhanje koje odgovara količini namirnica.

- ✓ Velikom posuđu za kuhanje s malo sadržaja potrebno je više energije za zagrijavanje.

Kuhajte s malom količinom vode.

- ✓ Ukoliko je više vode u posuđu za kuhanje, utoliko će biti potrebno više energije za zagrijavanje.

Na vrijeme vratite na niži stupanj za kuhanje. Upotrijebite odgovarajući stupanj za nastavak kuhanja.

- ✓ Previsokim stupnjem za nastavak kuhanja rasipate energiju.

Stupanj ventilatora prilagodite intenzitetu kuhinjske pare.

- ✓ Na nižem stupanju ventilatora je i manja potrošnja energije.

U slučaju intenzivne kuhinjske pare odaberite viši stupanj ventilatora.

- ✓ Mirisi se manje šire u prostoriji.

Isključite uređaj ako vam više nije potreban.

Dovoljno prozračite kuhinju za vrijeme kuhanja.

- ✓ Uređaj radi učinkovitije i uz manje buke pri radu.

Očistite ili zamijenite filtre u navedenim razmacima.

- ✓ Zadržat će se učinkovitost filtera.

## 4 Prikladno posuđe za kuhanje

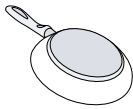
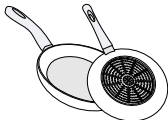
Posuda za kuhanje prikladna za indukcijsko kuhanje mora imati feromagnetsko dno, dakle mora je privući magnet. Osim toga, dno mora odgovarati veličini zone

za kuhanje. Ako posuda za kuhanje nije prepoznata na nekoj zoni za kuhanje, stavite je na zonu za kuhanje sa sljedećim manjim promjerom.

### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuhanje

Da biste pravilno prepoznali posudu za kuhanje, morate uzeti u obzir veličinu i materijal posude za kuhanje. Svako dno posude za kuhanje mora biti potpuno ravno i glatko.

Pomoću Ispit posuđa provjerite je li posuda za kuhanje prikladna.

| Posuđe za kuhanje                                                                                                                                                     | Materijali                                                                                                             | Karakteristike                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preporučena posuda za kuhanje                                                                                                                                         | Posuda za kuhanje od nehrđajućeg čelika u sendvič izvedbi koja dobro raspoređuje toplinu.                              | Ova posuda za kuhanje ravnomjerno raspoređuje toplinu, brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Feromagnetsko posuđe od emajliranog čelika ili lijevanog željeza ili posebno indukcijsko posuđe od nehrđajućeg čelika. | Ova posuda za kuhanje brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.                                                                                                                                                                     |
| Prikladno                                                                                                                                                             | Dno nije potpuno feromagnetsko.                                                                                        | Ako je promjer feromagnetskog područja manji od dna posude za kuhanje, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se toplina ne raspoređuje ravnomjerno.                                                                          |
| <br> | Dno posude za kuhanje s udjelom aluminijsa.                                                                            | Ova dna posuda za kuhanje smanjuju feromagnetsku površinu, stoga se može predati manje snage posudi za kuhanje. Eventualno će se to posuđe samo nedovoljno prepoznati ili se neće uopće prepoznati i stoga se neće dovoljno zagrijati. |
| Nije prikladno                                                                                                                                                        | Posuđe od normalnog tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminijsa.                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |

#### Napomene

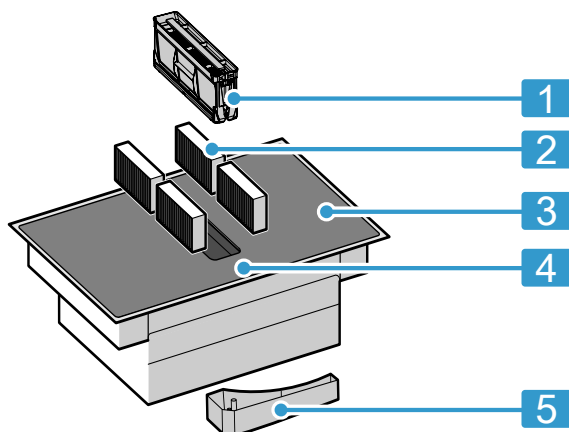
- U pravilu ne upotrebljavajte adapterske ploče između ploče za kuhanje i posude.

- Ne zagrijavajte praznu posudu niti ne upotrebljavajte posudu s tankim dnom jer se može vrlo jako zagrijati.

## 5 Upoznavanje

### 5.1 Vaš novi uređaj

Informacije o vašem novom uređaju



#### Br. Oznaka

- 1 Filtar za masnoću
- 2 Filtar za mirise kod pogona na optični zrak ili akustički filter kod pogona na odlazni zrak <sup>1</sup>
- 3 Ploča za kuhanje
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Preljevni spremnik

### 5.2 Poseban pribor

Ovisno o varijanti ugradnje uređaja dostupan je različiti pribor koji možete kupiti u specijaliziranim trgovinama, kod servisne službe ili na našoj službenoj internetskoj stranici.

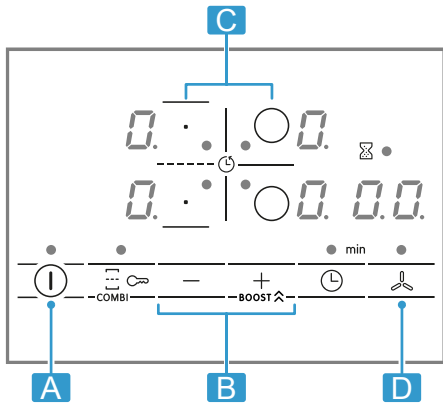
- Komplet za pogon na odlazni zrak
- Komplet za pogon na optični zrak
- Filtar za mirise za pogon na optični zrak

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja.

- Akustički filter za pogon na odlazni zrak

### 5.3 Upravljačka ploča

Pojedini detalji poput boje ili oblika mogu se razlikovati od slike.



| Slovo | Oznaka                |
|-------|-----------------------|
| A     | Glavni prekidač       |
| B     | Područje namještanja  |
| C     | Zona za kuhanje       |
| D     | Senzor za ventilaciju |

**Napomena:** Pobrinite se da je upravljačka ploča uvijek čista i suha.

**Savjet:** Posudu za kuhanje ne stavljajte blizu indikatora i tipki. Elektronika se može pregrijati.

#### Senzori za odabir

| Senzor  | Funkcija                                     |
|---------|----------------------------------------------|
| ⓘ       | Glavni prekidač                              |
| ○/□     | Odabir zone za kuhanje                       |
| -/+     | Odabir postavki                              |
| BOOST ↗ | PowerBoost<br>Intenzivni stupanj ventilacije |
| ☐       | CombiZone                                    |
| 🔒       | Zaštita za djecu                             |
| ⌚       | Funkcija timera                              |
| 🌀       | Ručno upravljanje ventilacijom               |

#### Indikatori

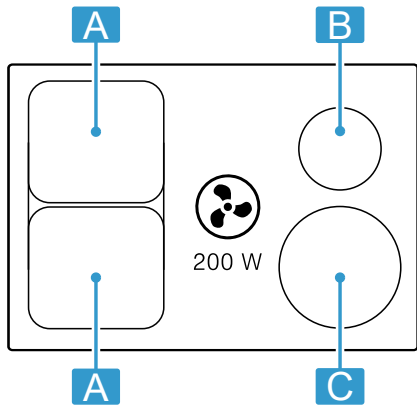
| Indikator | Funkcija                                     |
|-----------|----------------------------------------------|
| 1-9       | Stupnjevi za kuhanje                         |
| b         | PowerBoost<br>Intenzivni stupanj ventilacije |
| 1-3       | Stupnjevi ventilacije                        |

## 6 Načini rada

Uređaj možete koristiti u radu s odlaznim ili optočnim zrakom.

### 5.4 Raspodjela zona za kuhanje

Navedena snaga je izmjerena sa standardnim posudama koje su opisane u normi IEC/EN 60335-2-6. Snaga se može razlikovati ovisno o veličini ili materijalu posude za kuhanje.



| Područje       | Najveća snaga                                     |
|----------------|---------------------------------------------------|
| A Ø 21 cm ☐    | Stupanj snage 9<br>PowerBoost<br>2200 W<br>3700 W |
| A 21 x 38 cm ☐ | Stupanj snage 9<br>3600 W                         |
| B Ø 14,5 cm    | Stupanj snage 9<br>PowerBoost<br>1400 W<br>2200 W |
| C Ø 21 cm      | Stupanj snage 9<br>PowerBoost<br>2200 W<br>3700 W |

### 5.5 Zona za kuhanje

Prije nego što počnete s kuhanjem, provjerite odgovara li veličina posude zoni za kuhanje na kojoj želite kuhati:

| Područje | Vrsta zone za kuhanje                        |
|----------|----------------------------------------------|
| ○/☐      | Jednostruka zona za kuhanje                  |
| ☐        | Kombinirana zona za kuhanje<br>→ Stranica 27 |

### 5.6 Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svaku zonu za kuhanje jedan indikator preostale topline. Ne dodirujte zonu za kuhanje sve dok svijetli indikator preostale topline.

| Indikator | Značenje                  |
|-----------|---------------------------|
| H         | Zona za kuhanje je vruća. |
| h         | Zona za kuhanje je topla. |

### 5.7 Indikator zasićenja

Ploča je opremljena indikatorom zasićenosti. Ako su filtri protiv neugodnih mirisa zasićeni, svijetli F i morate zamijeniti filtre.

→ "Filter za mirise ili akustički filter", Stranica 31



Zrak se ne smije odvoditi u dimnjak, koji se koristi za ispušne plinove uređaja, koji izgaraju plin ili druga goriva (to ne vrijedi za uređaje s optočnim zrakom).

- Ukoliko se odlazni zrak odvodi u dimnjak za odvod dima ili ispušnih plinova koji nisu u radu, u tom slučaju valja pribaviti suglasnost nadležnog dimnjačara.
- Ako se odlazni zrak odvodi kroz vanjski zid, tada valja koristiti teleskopski zidni ormarić.



Kako biste smanjili mirise pri radu s optočnim zrakom, morate ugraditi filter za mirise. Različite mogućnosti za rad uređaja s optočnim zrakom ćete pronaći u našem katalogu ili se raspitajte kod Vašeg specijaliziranog trgovca. Potreban pribor pronaći ćete u specijaliziranoj trgovini, u servisu ili u internetskoj trgovini.

**Napomena:** Pri intenzivnom i dugotrajnom kuhanju u zrak dopijeva vlaga. Ako upotrebljavate uređaj u pogonu na optočni zrak, preporučujemo prikladno prozračivanje kuhinje, npr. kratkotrajnim otvaranjem nekog prozora, kako bi se uklonila prekomjerna vlaga.

## 6.2 Pogon na optočni zrak

Usisani zrak čisti se prolaskom kroz filtre za masnoću i filter za mirise te se ponovno dovodi u prostoriju.

# 7 Prije prve uporabe

Pridržavajte se sljedećih preporuka.

## 7.1 Prvo čišćenje

Uklonite ostatke ambalaže s površine ploče za kuhanje i obrišite površinu vlažnom krpom. Popis preporučenih sredstava za čišćenje možete pronaći na službenoj internetskoj stranici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Ostale informacije o njezi i čišćenju. → *Stranica 30*

## 7.2 Pripremanje uređaja

Za ispravan rad uređaja morate rasporediti komponente ovim redoslijedom:

1. Umetnite filtre.
2. Umetnite metalni filter za masnoću.

**Napomena:** Nikada ne koristite uređaj bez metalnog filtra za masnoću i prelivnog spremnika.

## 7.3 Kuhanje s indukcijom

Indukcijsko kuhanje u usporedbi s dosadašnjim pločama za kuhanje donosi neke promjene i niz prednosti poput uštede vremena pri kuhanju i pečenju, uštede energije te lakše njege i lakšeg čišćenja. Također pruža bolju kontrolu topline jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje.

## 7.4 Posuđe

Popis preporučenog posuđa možete pronaći na službenoj internetskoj stranici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Ostale informacije o prikladnom posuđu. → *Stranica 23*

## 7.5 Namještanje načina rada

Uređaj se isporučuje s unaprijed namještenim pogonom na optočni zrak.

Ako je vaša ploča za kuhanje postavljena s izlazom zraka na otvoreno, morate konfigurirati postavku  $\pi/7$  na taj način rada. Ostale informacije naći ćete u poglavlju → "Osnovne postavke", *Stranica 29*

# 8 Osnovno rukovanje

## 8.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

- Ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem ①. Ploča za kuhanje se isključuje automatski kada su sve zone za kuhanje isključene duže od 20 sekundi.

### ReStart

- Ako uređaj uključite u prvih 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuhanje će raditi s prethodnim postavkama.

## 8.2 Namještanje zona za kuhanje

Kako biste odabrali željeni stupanj snage koji se može odabrati, dodirnite + ili –.

Svaki stupanj snage ima i međustupanj. Isti je označen točkom.

### Stupanj snage

|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Najniži stupanj snage |
| 9 | Najviši stupanj snage |

### Odabir zone za kuhanje i stupnja snage

1. Za odabir zone za kuhanje dodirnite  $\odot/\square$ .
2. Tijekom sljedećih 10 sekundi odaberite stupanj snage:
  - Dodirnite + kako biste pozvali stupanj snage 9.

- ▶ Dodirnite — kako biste pozvali stupanj snage 4.
- ✓ Stupanj snage je namješten.

**Napomena:** Ako se na zoni za kuhanje ne nalazi posuda za kuhanje ili nije prikladna, onda treperi odabrani stupanj snage. Zona za kuhanje se nakon određenog vremena isključuje.

#### QuickStart

- ▶ Ako prije uključivanja stavite posudu na ploču za kuhanje, posuda će se prepoznati pri uključivanju i automatski će se odabrati odgovarajuća zona za kuhanje. Zatim tijekom sljedećih 20 sekundi odaberite stupanj snage jer će se ploča za kuhanje isključiti.

### Promjena stupnja snage i isključivanje zone za kuhanje

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Dodirnite + ili — dok se ne pojavi željeni stupanj snage. Namjestite  kako biste isključili zonu za kuhanje.

### Brzo isključivanje zone za kuhanje

Simbol zone za kuhanje držite pritisnut u trajanju od 3 sekunde. Zona za kuhanje se isključuje.

## 8.3 Preporuke za kuhanje

U tablici je prikazano koji je stupanj snage (==≡) prikladan za koju namirnicu. Vrijeme kuhanja (⌚ min) može varirati ovisno o vrsti, težini, debljini i kvaliteti namirnice. Za prethodno zagrijavanje namjestite stupanj snage 8 - 9.

|                                                   | ==≡     | ⌚ min    |
|---------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Topljenje</b>                                  |         |          |
| Maslac, med, želatina                             | 1 - 2   | -        |
| <b>Zagrijavanje i održavanje topline</b>          |         |          |
| Kuhane hrenovke <sup>1</sup>                      | 3 - 4   | -        |
| <b>Odmrzavanje i zagrijavanje</b>                 |         |          |
| Smrznuti špinat                                   | 3 - 4   | 15 - 25  |
| <b>Kuhanje, prokuhavanje na laganoj vatri</b>     |         |          |
| Okruglice od krumpira <sup>1</sup>                | 4. - 5. | 20 - 30  |
| Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez | 3 - 4   | 8 - 12   |
| <b>Kuhanje, kuhanje na pari, pirjanje</b>         |         |          |
| Riža s dvostrukom količinom vode                  | 2. - 3. | 15 - 30  |
| Krumpir kuhan u ljusci                            | 4. - 5. | 25 - 35  |
| Tjestenina <sup>1</sup>                           | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Juhe                                              | 3. - 4. | 15 - 60  |
| Povrće                                            | 2. - 3. | 10 - 20  |
| Varivo u ekspres loncu                            | 4. - 5. | -        |
| <b>Pirjanje</b>                                   |         |          |
| Pirjano pečenje                                   | 4 - 5   | 60 - 100 |
| Gulaš <sup>2</sup>                                | 3 - 4   | 50 - 60  |

|                                                                                         | ==≡     | ⌚ min   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <b>Prženje/pečenje s malo masti <sup>1</sup></b>                                        |         |         |
| Odresci, naravni ili panirani                                                           | 6 - 7   | 6 - 10  |
| Odresci, debljine 3 cm                                                                  | 7 - 8   | 8 - 12  |
| Prsa od peradi, debljine 2 cm                                                           | 5 - 6   | 10 - 20 |
| Hamburger (debljine 2 cm)                                                               | 6 - 7   | 10 - 20 |
| Riba i riblji fileti, panirani                                                          | 6 - 7   | 8 - 20  |
| Račići i kozice                                                                         | 7 - 8   | 4 - 10  |
| Sotiranje svježeg povrća i gljiva                                                       | 7 - 8   | 10 - 20 |
| Duboko zamrznuta jela, npr. jela iz tave                                                | 6 - 7   | 6 - 10  |
| Omlet (peći zasebno)                                                                    | 3. - 4. | 3 - 10  |
| <b>Pečenje (150 do 200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama) <sup>1</sup></b> |         |         |
| Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći nuggets                                | 8 - 9   | -       |
| Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tijestu ili tempuri                              | 6 - 7   | -       |
| Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tijestu                                       | 4 - 5   | -       |

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.

## 9 Upravljanje ventilacijom

Zona za kuhanje raspolaže sustavom odlaznog zraka koji je ugrađen u površinu za kuhanje. Funkcije za upravljanje sustavom odlaznog zraka opisane su u nastavku.

Tvorničke postavke možete promijeniti u svako vrijeme.  
→ "Osnovne postavke", Stranica 29

**Napomena:** Kako biste poboljšali izvedbu, upotrebljavajte niže posude. Ako je posude visoko, nagnite poklopac.

### 9.1 Automatsko pokretanje ventilacije

Kad prvoj zoni kuhanja dodijelite neki stupanj za kuhanje, sustav odlaznog zraka pokreće se automatski. Na indikatoru ventilacije svijetli stupanj ventilacije. Nakon automatskog pokretanja možete promijeniti stupanj ventiliranja.

→ "Promjena ili isključivanje ventilacije", Stranica 27

### 9.2 Upravljanje ventilacijom

Platina ima 3 stupnjeva ventilacije.

#### Uključivanje ventilacije

1. Pritisnite .
- ✓ Ventilacija se uključuje na zadanom stupnju za kuhanje.
2. Odaberite željeni stupanj ventilacije s pomoću simbola  $+$  i  $-$ .
- ✓ Stupanj snage ventilacije svijetli.

**Napomena:** Ako ste namjestili vrijeme kuhanja ili kuhinjskog alarma, dodirnite  kako biste prikazali stupanj ventilacije.

#### Promjena ili isključivanje ventilacije

1. Pritisnite .
2. Odaberite željeni stupanj ventilacije ili namjestite na .

### 9.3 Intenzivni stupanj ventilacije

Postoji stupanj intenzivne ventilacije kod kojeg ventilacija kratko radi s većom snagom.

#### Uključivanje intenzivnog stupnja

1. Pritisnite .
2. Odaberite stupanj ventilacije  i zatim dodirnite **BOOST** .
- ✓ Indikator  svijetli.

**Napomena:** Nakon otprilike 8 minuta uređaj se sam vraća na stupanj ventilacije .

#### Promjena ili isključivanje intenzivnog stupnja

1. Pritisnite .
2. Odaberite željeni stupanj ventilacije ili namjestite na .

### 9.4 Nastavak ventilacije

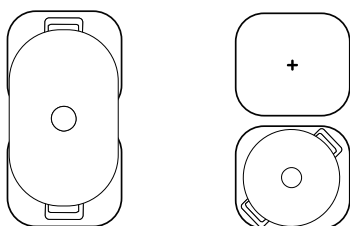
Ventilacija radi još nekoliko minuta nakon isključivanja zone kuhanja glavnim prekidačem. Preduvjet je za to da je zona kuhanja uključena već najmanje jednu minutu i da radi ventilacija. Isključuje se automatski nakon isteka odgovarajućeg vremena. To vrijeme ovisi o načinu rada u kojem je uređaj postavljen. Ako je uključena ventilacija, svijetli stupanj ventilacije. Uvijek je možete isključiti pritiskom na .

## 10 CombiZone

Omogućuje kombinaciju dviju zona za kuhanje iste veličine pri čemu se na objema zonama uključuje isti stupanj snage. Posebno je namijenjena za kuhanje u duguljastoj posudi za kuhanje. Funkcija omogućuje kuhanje s posudom za kuhanje koja zauzima jednu zonu za kuhanje i koju možete pomicati s jedne zone na drugu radi veće udobnosti. U tom slučaju obje zone zadržavaju isti stupanj za kuhanje i iste postavke.

### 10.1 Stavljanje posude za kuhanje

Koristite posudu za kuhanje koja odgovara zoni za kuhanje.



### 10.2 Aktiviranje funkcije CombiZone

1. Odaberite jednu od zona za kuhanje i namjestite stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite .
- ✓  svijetli i stupanj za kuhanje prikazuje se na indikatorima obje zone za kuhanje.

### 10.3 Deaktiviranje funkcije CombiZone

- Dodirnite .
- ✓ Obje zone za kuhanje dalje rade kao dvije odvojene zone za kuhanje.

## 11 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuhanje ima različite funkcije za namještanje vremena kuhanja:

- Timer za isključivanje
- Alarmni sat

### 11.1 Timer za isključivanje

Omogućuje programiranje vremena kuhanja za neko kuhalište i njegovo automatsko isključivanje nakon isteka namještenog vremena.

#### Programiranje vremena kuhanja

1. Odaberite zonu za kuhanje i željeni stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite .
- ✓ Indikator • zone za kuhanje svijetli.
3. Pomoću simbola + ili – odaberite vrijeme kuhanja.
- ✓ Vrijeme započinje teći.

#### Napomene

- Možete automatski namjestiti isto vrijeme kuhanja za sve zone za kuhanje. Ostale informacije naći ćete u poglavlju .
- "Osnovne postavke", Stranica 29

- Ako kod kombinirane zone za kuhanje odaberete funkciju CombiZone, namješteno vrijeme je isto za obje zone za kuhanje.

#### Promjena ili brisanje vremena kuhanja

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Dodirnite .
3. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite + ili – ili namjestite na .

### 11.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 min. Ova funkcija je neovisna o zonama za kuhanje i ostalim postavkama. Ne isključuje automatski kuhališta.

#### Namještanje kuhinjskog alarma

1. Odaberite kuhalište i dvaput dodirnite .
- ✓ • svijetli uz .
2. Odaberite željeno vrijeme pritiskom na tipku + ili –.
- ✓ Započinja odbrojavanje vremena.

#### Promjena ili brisanje vremena alarma

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli indikator • uz .
2. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite + ili – ili namjestite na .

## 12 PowerBoost

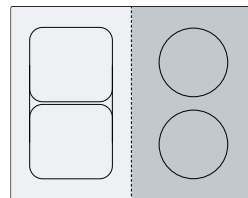
Pomoću ove funkcije možete brže zagrijati veliku količinu vode nego pomoću .

Ova funkcija je raspoloživa za sve zone za kuhanje ako neka druga zona za kuhanje iste skupine ne radi.

U suprotnom trepere na indikatoru odabrane zone za kuhanje  i . Zatim se  automatski namješta, a da se funkcija pritom ne aktivira.

Za uključivanje odaberite neko kuhalište i stupanj za kuhanje . Zatim pritisnite **BOOST** .

Za isključivanje odaberite neko kuhalište i dodirnite – kako biste odabrali željeni stupanj za kuhanje.



**Napomena:** U području kombinirane zone možete aktivirati funkciju PowerBoost samo ako dvije zone za kuhanje koristite kao dvije odvojene zone za kuhanje.

## 13 Zaštita za djecu

Ploča za kuhanje ima zaštitu za djecu. Tako ćete spriječiti da djeca uključe ploču za kuhanje.

Ploča za kuhanje mora biti isključena kako biste mogli uključiti funkciju.

Kada dodirnete , uključujete ili isključujete zaštitu za djecu za 4 sekunde.

Ako želite automatski aktivirati zaštitu za djecu pri svakom isključivanju ploče za kuhanje, ostale informacije naći ćete u poglavlju Osnovne postavke → Stranica 29.

## 14 Individualno sigurnosno isključivanje

Sigurnosna funkcija aktivira se ako se kuhalište koristi dulje vrijeme i ne promijenite nijednu postavku. Zona za kuhanje prikazuje **FB** i isključuje se.

Vrijeme od 1 do 10 sati ovisi o odabranom stupnju snage. Da biste uključili zonu za kuhanje, pritisnite bilo koju tipku.

## 15 Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

### 15.1 Pregled osnovnih postavki

| Indikator                                                                            | Postavka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vrijednost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1    | Zaštita za djecu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  - Ručno. <sup>1</sup><br> - Automatski.<br> - Isključeno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  2    | Zvučni signali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  - Signal potvrde i pogreške su isključeni.<br> - Uključen je samo signal pogreške.<br> - Uključen je samo signal potvrde.<br> - Svi zvučni signali su uključeni <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  5    | Automatsko isključivanje zone za kuhanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  - isključen. <sup>1</sup><br> - Zaposnik do automatskog isključivanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  6    | Trajanje zvučnog signala za kraj timera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  - 10 sekundi <sup>1</sup><br> - 30 sekundi<br> - 1 minuta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  7    | Ograničenje snage<br>Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje, ako je potrebno, zbog zahtjeva električne instalacije. Raspoložive postavke ovise o maksimalnoj snazi ploče za kuhanje. Točne podatke ćete naći na označnoj pločici. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuhanje je dosegla namještenu granicu snage, prikazuje se  i ne možete odabrati viši stupanj snage. |  - Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuhanje <sup>1</sup> .<br> - 1000 W najmanja snaga.<br> - 1500 W<br>...<br> - 3000 W preporučeno za 13 A.<br> - 3500 W preporučeno za 16 A.<br> - 4000 W<br> - 4500 W preporučeno za 20 A.<br>...<br> - Maksimalna snaga ploče za kuhanje. |
|  9  | Vrijeme biranja zone za kuhanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  - Neograničeno: Možete namjestiti posljednje odabranu zonu za kuhanje bez ponovnog odabira. <sup>1</sup><br> - Ograničeno: Posljednje odabranu zonu za kuhanje možete namjestiti unutar 10 sekundi nakon odabira. Zatim morate ponovno odabrati zonu za kuhanje prije namještanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  12 | Ispit posuđa<br>Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuđa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  - Nije prikladno.<br> - Nije optimalno.<br> - Prikladno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  17 | Namještanje pogona na optočni zrak ili pogona na odlazni zrak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  - Konfiguriranje pogona na optočni zrak. <sup>1</sup><br> - Konfiguriranje pogona na odlazni zrak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  18 | Namještanje automatskog pokretanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  - Isključeno.<br> - Uključeno. <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  20 | Namještanje nastavka ventilacije<br>Kada vaša ploča za kuhanje radi u pogonu na odlazni zrak, ventilacija se uključuje za otprilike 6 minuta na stupnju snage.<br>Kada vaša ploča za kuhanje radi u pogonu na optočni zrak, ventilacija se uključuje za otprilike 30 minuta na stupnju snage.<br>Funkcija nastavka ventilacije automatski se isključuje nakon tog vremena.                                                                                                           |  - Isključeno.<br> - Uključeno <sup>1</sup> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  21 | Povratak na tvorničke postavke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  - Individualne postavke <sup>1</sup> .<br> - Tvorničke postavke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### 15.2 Za pristup osnovnim postavkama

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti isključena.

1. Dodirnite  kako biste uključili ploču za kuhanje.
2. U roku od sljedećih 10 sekundi dodirnite  u trajanju od 4 sekunde.

<sup>1</sup> Tvornička postavka

| Informacije o proizvodu     | Indikator |
|-----------------------------|-----------|
| Popis servisnih službi (SS) | 01        |
| Tvornički broj              | Fd        |
| Tvornički broj 1            | 02.       |
| Tvornički broj 2            | 0.5       |

- ✓ Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu. Dodirnite simbole + ili – kako bi se pojavili pojedinačni indikatori.

3. Za pristup osnovnim postavkama dodirnite ∞.  
 ✓  $\epsilon$  i  $\delta$  svijetle naizmjenice te  $\delta$  kao zadana vrijednost.  
 4. ∞ pritisnite nekoliko puta dok se ne pojavi željena funkcija.  
 5. Odaberite željenu vrijednost pritiskom na tipku + ili –.  
 6. ∞ držite pritisnut 4 sekunde.  
 ✓ Postavke su pohranjene.

### 15.3 Izlaz iz osnovnih postavki

- Dodirnite ① kako biste isključili ploču za kuhanje.

## 16 Ispit posuđa

Kvaliteta posuđa jako utječe na brzinu i rezultat kuhanja. Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuđa. Prije provjere uvjerite se da veličina dna posude odgovara veličini korištene zone za kuhanje. Pristupiti se može putem osnovnih postavki.  
 → *Stranica 29*

### 16.1 Provedite Ispit posuđa

1. Stavite posudu na sobnoj temperaturi u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode na sredinu zone za kuhanje koja najbolje odgovara veličini dna posude.
  2. Pozovite osnovne postavke i odaberite  $\epsilon$  i  $\delta$ .
  3. Dodirnite + ili –. U zonama za kuhanje treperi indikator –.
- ✓ Funkcija je sada aktivirana.  
 ✓ Nakon 10 sekundi pojavljuje se rezultat na indikatorima zone za kuhanje.

### 16.2 Provjera rezultata

U sljedećoj tablici možete vidjeti što znači rezultat kvalitete i brzine kuhanja.

| Rezultat                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| 0 Posuda za kuhanje nije prikladna za zonu za kuhanje i stoga se ne zagrijava.   |
| 1 Posuda za kuhanje se sporije zagrijava od očekivanog i kuhanje nije optimalno. |
| 2 Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.             |

**Napomena:** U slučajevima s nepovoljnim rezultatima ponovno stavite posudu na manju zonu za kuhanje ako postoji.

Dodirnite + ili – kako biste aktivirali funkciju.

## 17 Čišćenje i održavanje

### 17.1 Sredstva za čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i strugač za staklo možete nabaviti od servisne službe, u internetskoj trgovini ili u trgovini.

#### POZOR

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- Nikada ne upotrebljavajte neprikladna sredstva za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje još vruća. To može prouzročiti mrlje na površini.

#### Neprikladna sredstva za čišćenje

- Nerazrijeđeno sredstvo za pranje posuđa
- Sredstvo za čišćenje perilice posuđa
- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što su sprej za čišćenje pećnice ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje
- Visokotlačni ili parni čistači

### 17.2 Čišćenje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe kako ostaci od hrane ne bi zagorjeli.

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti hladna. Samo u slučaju mrlja od šećera, rižinog škroba, plastike ili aluminijске folije nemojte ostaviti ploču za kuhanje da se ohladi.

1. Tvrdokornu prljavštinu uklonite strugalom za staklo.
2. Ploču za kuhanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.

Pridržavajte se napomena za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

#### Savjeti

- Specijalnom spužvom za staklokeramiku možete postići dobre rezultate čišćenja.
- Ako dno posuđa za kuhanje održavate čistim, površina ploče za kuhanje ostat će u dobrom stanju.

### 17.3 Čišćenje profila

Profile očistite ako se na njima nalazi prljavština ili mrlje nakon uporabe.

**Napomena:** Nemojte rabiti strugalo za staklo.

1. Očistite toplom sapunicom i mekom krpom. Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.
2. Obrišite mekom krpom.

### 17.4 Filtar za masnoću

Filtar za masnoću filtrira masnoću iz kuhinjske pare. Filtar se sastoji od spremnika i dvaju filtara za masnoću

koji se mogu izvaditi. Učestalost čišćenja ovisi o količini i vrsti korištene masnoće tijekom kuhanja. Kako bi se osigurala optimalna funkcija, filter za masnoću čistite u slučaju vidljivih naslaga masnoća ili najmanje jednom mjesečno.

### ⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Naslage masnoća na filterima za masnoću bi se mogle zapaliti.

- ▶ Uređaj nikada ne koristite bez filtera za masnoću.
- ▶ Redovito čistite filtre za masnoću.
- ▶ Nikada ne radite s otvorenim plamenom (npr. flambiranje) u blizini uređaja.

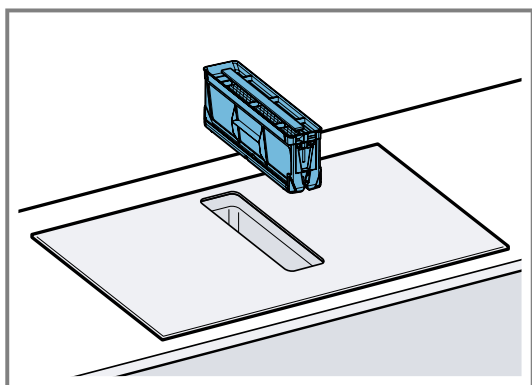
### **POZOR**

Filteri za masnoću koji padnu mogu oštetiti ploču za kuhanje koja se nalazi ispod njih.

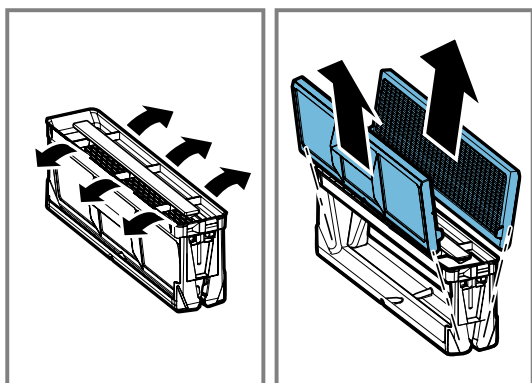
- ▶ Jednom rukom uhvatite ispod filtera za masnoću.

#### **1. Izvadite filter za masnoću.**

- ▶ Može doći do sakupljanja masnoće dolje u spremniku. Filter za masnoću ne nagnite kako biste spriječili kapanje masnoće.



#### **2. Izvadite dijelove filtera za masnoću.**



#### **3. Filter za masnoću operite u perilici posuđa ili ručno.**

→ "Ručno čišćenje filtera za masnoću", Stranica 31

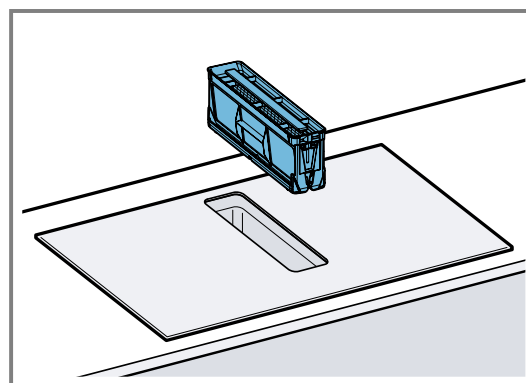
→ "Pranje filtera za masnoću u perilici posuđa", Stranica 31

#### **4. Po potrebi izvadite filtre za mirise ili akustičke filtre i očistite uređaj iznutra.**

#### **5. Ako predmeti dospiju u uređaj, izvadite ih i provjerite da nije blokiran dovod do preljevnog spremnika.**

#### **6. Unutrašnjost uređaja obrišite sapunicom i krpom za pranje posuđa.**

#### **7. Nakon čišćenja umetnite osušeni filter za masnoću.**

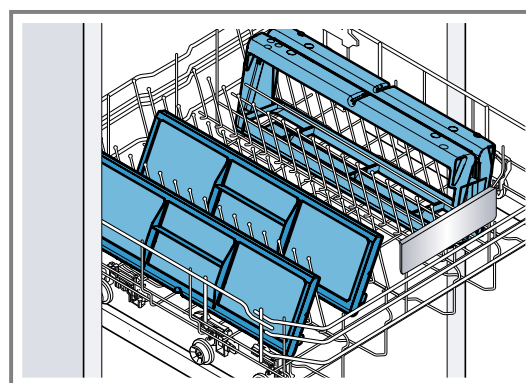


### **Ručno čišćenje filtera za masnoću**

1. Izvadite dijelove filtera za masnoću.
2. Filter za masnoću omekšajte u vrućoj sapunici.
  - ▶ Filter za masnoću očistite četkom. Ne koristite agresivna, kisela ili lužnata sredstva za čišćenje.
  - ▶ Kod tvrdokorne prljavštine koristite specijalno sredstvo za otapanje masnoća. Sredstvo za otapanje masnoća možete kupiti kod servisne službe, u internetskoj trgovini ili specijaliziranoj trgovini.
3. Dobro isperite filter za masnoću.
4. Ostavite filter za masnoću da se osuši.
5. Umetnite dijelove filtera za masnoću.
6. Nakon sušenja umetnite filter za masnoću u uređaj.

### **Pranje filtera za masnoću u perilici posuđa**

1. Izvadite filter za masnoću.
2. Izvadite dijelove filtera za masnoću.
3. Dijelove filtera za masnoću stavite u perilicu posuđa i nemojte ih zaglaviti.



Jako zaprljane filtre za masnoću ne perite s posuđem. Ne koristite agresivna, kisela ili lužnata sredstva za čišćenje.

4. Pokrenite perilicu posuđa. Prilikom namještanja temperature odaberite maksimalno 70°C.
5. Ostavite filter za masnoću da se osuši.
6. Nakon sušenja umetnite filter za masnoću u uređaj.

### **17.5 Filter za mirise ili akustički filter**

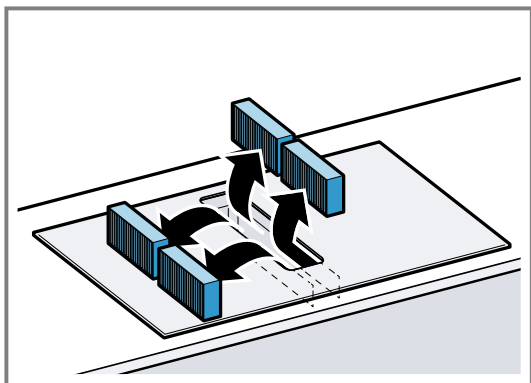
Filtere za mirise ili akustičke filtre možete kupiti u specijaliziranim trgovinama, kod servisne službe ili u internetskoj trgovini.

### Napomene

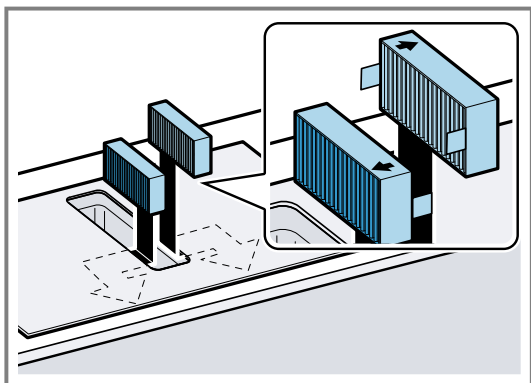
- Zamijenite filtre za neugodne mirise ako se na uređaju prikaže upozorenje.  
→ "Resetiranje indikatora zasićenja", Stranica 32
- Zamijenite akustičke filtre ako su zaprljani.

**Zahtjev:** Upotrebljavajte samo originalne filtre kako bi se osigurala optimalna funkcija.

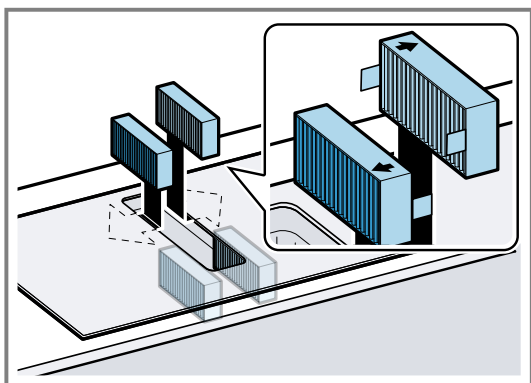
1. Izvadite filter za masnoću.
2. Izvadite 4 filtra za mirise ili akustička filtra i propisno ih zbrinite.



3. Umetnite dva nova filtra za mirise ili akustička filtra s lijeve i desne strane u uređaj i gurnite prema naprijed.



4. Umetnite druge filtre za mirise ili akustičke filtre s lijeve i desne strane u uređaj.



5. Umetnite filter za masnoću u uređaj.

### Resetiranje indikatora zasićenja

Nakon isključivanja uređaja svijetli F.

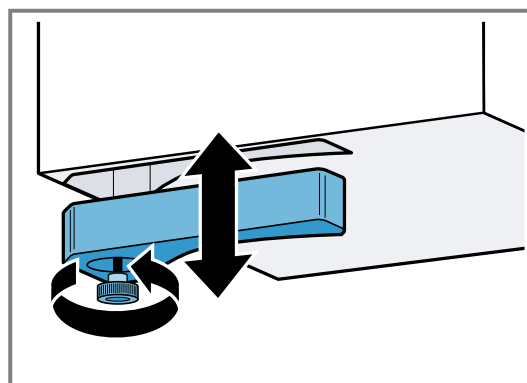
1. Zamijenite filtre za mirise.  
→ "Filter za mirise ili akustički filter", Stranica 31
  2. Pritisnite i držite pritisnut simbol  sve dok se ne javi zvučni signal.
- ✓ F prestaje svijetliti. Indikator filtera za mirise je resetiran.

## 17.6 Čišćenje prelivnog spremnika

Preljevni spremnik sakuplja tekućine ili predmete koji dospiju u uređaj s gornje strane.

**Zahtjev:** Uređaj je hladan i indikator preostale topline je isključen.

1. Držite prelivni spremnik jednom rukom i odvrnite ga drugom rukom.
  - ▶ Preljevni spremnik ne nagnjite kako biste spriječili istjecanje tekućine.



2. Ispraznite i isperite prelivni spremnik.
3. Po potrebi odvrnite vijak i operite prelivni spremnik bez vijka u perilici posuđa.
4. Nakon čišćenja ponovno pričvrstite prelivni spremnik.
5. Uvjerite se da dovod do prelivnog spremnika nije blokiran.  
Izvadite predmete koji dospiju u uređaj nakon što se uređaj ohladi. U tu svrhu izvadite filter za masnoću.

## 18 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.  
→ "Servisna služba", Stranica 34

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, može ga zamijeniti isključivo obučeno stručno osoblje.

**18.1 Upozorenja****Napomene**

- Ako se na indikatorima pojavi E, pritisnite i držite pritisnutu tipku odgovarajuće zone za kuhanje i očitajte kôd smetnje.
- Ako kôd smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se indikator

ponovno prikaže, obavijestite servisnu službu i navedite točan kôd smetnje.

- Ako se pojavi pogreška, uređaj se ne prebacuje u način rada s niskom potrošnjom.
- Radi zaštite elektroničkih dijelova uređaja od pregrijavanja ili strujnih udara ploča za kuhanje može privremeno smanjiti stupanj snage.

**18.2 Napomene na kontrolnoj ploči**

| <b>Kvar</b>                        | <b>Uzrok i rješavanje problema</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indikator ne svijetli.             | Dovod struje je prekinut.<br>► Pomoću drugih električnih uređaja provjerite je li došlo do nestanka struje.<br>Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi.<br>► Priključite uređaj prema spojnoj shemi.                                                                                      |
|                                    | Smetnja u elektronici<br>► Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.                                                                                                                                                                                            |
| Indikatori trepere.                | Upravljačka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet.<br>► Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.                                                                                                                                                                               |
| Ventilacija ne radi                | Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi.<br>► Priključite uređaj prema spojnoj shemi.                                                                                                                                                                                                     |
| F                                  | Filtar za mirise je zasićen ili indikator zasićenja svijetli iako ste zamijenili filtar.<br>► Zamijenite filtar i resetirajte indikator zasićenja filtra. Ostale informacije naći ćete u poglavlju .<br>→ "Čišćenje i održavanje", Stranica 30                                               |
| F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208    | Elektronika je pregrijana i isključila je jednu ili sve zone za kuhanje.<br>► Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.                                                                                                       |
| F5 + stupanj snage i zvučni signal | Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Zbog toga se elektronika može pregrijati.<br>► Maknite posudu za kuhanje. Indikator pogreške će se ugasi nakon kraćeg vremena. Možete nastaviti s kuhanjem.                                                                  |
| F5 i zvučni signal                 | Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike zona za kuhanje se isključila.<br>► Maknite posudu za kuhanje. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi indikator pogreške, možete nastaviti kuhati. |
| F11/F6                             | Zona za kuhanje je pregrijana i isključila se radi zaštite radne površine.<br>► Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i zatim uključite zonu za kuhanje.                                                                                                                          |
| F8                                 | Zona za kuhanje je radila duže vrijeme i bez prekida.<br>► Individualno sigurnosno isključivanje je uključeno. Za namještanje zone za kuhanje dodirnite neku tipku i isključite indikator.                                                                                                   |
| E 9000/E9010                       | Radni napon je pogrešan i izvan normalnog područja rada.<br>► Kontaktirajte distributera električne energije.                                                                                                                                                                                |

| Kvar                                                                                      | Uzrok i rješavanje problema                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U400/E9011                                                                                | Ploča za kuhanje nije ispravno priključena.<br>► Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Priključite ploču za kuhanje prema spojnoj shemi.                                                                                                     |
| d E                                                                                       | Aktiviran je demonstracijski način rada.<br>► Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Pričekajte 30 sekundi i priključite ploču za kuhanje. U roku od sljedeće 3 minute dodirnite bilo koji senzor. Demonstracijski način rada je deaktiviran. |
| • pored  | Zaštita za djecu je aktiviran.<br>► Deaktiviranje funkcije Zaštita za djecu                                                                                                                                                                             |

## 18.3 Normalni zvukovi vašeg uređaja

Ponekad indukcijski uređaj može uzrokovati zvukove ili vibracije poput zujanja, piskanja, pucketanja, buke ventilatora ili ritmičkih zvukova.

# 19 Zbrinjavanje

## 19.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.  
Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

# 20 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Osim toga možete dobiti od naše korisničke službe ostale originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja do 15 godina nakon stavljanja vašeg uređaja na tržište.

Za dodatne informacije obratite se našoj servisnoj službi.

**Napomena:** Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

Detaljne informacije o trajanju jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći putem QR koda na priloženom dokumentu o kontaktima servisa i uvjetima jamstva, kod naše servisne službe, svog trgovca ili na našoj internetskoj stranici.

Kontakt podatke za servisnu službu naći ćete putem QR koda na priloženom dokumentu o kontaktima servisa i uvjetima jamstva ili na našoj internetskoj stranici.

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 65/2014, (EU) 66/2014 i (EU) 2023/826 možete pronaći online pod [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stranici proizvoda i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

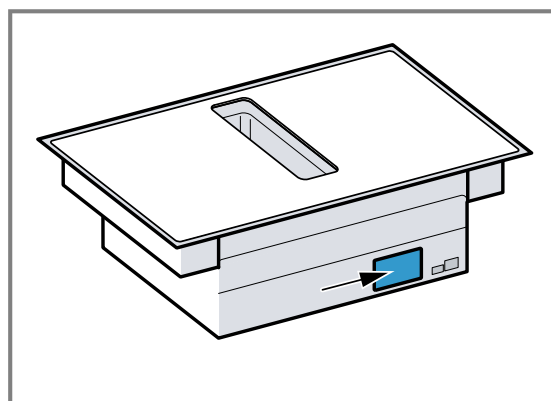
## 20.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Kada kontaktirate korisničku službu, trebat će vam broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD), koje možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja.

Označnu pločicu naći ćete:

- na informacijama o uređaju.
- sprijeda na donjoj strani ploče za kuhanje.

Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklokeramici. Popis servisnih službi (KI) i tvornički broj (FD) možete vidjeti i u osnovnim postavkama → *Stranica 29*.



Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



# Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001929949** (060220) REG25  
sr, hr